Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 83 (1583) ♦ П'ятниця, 16 травня 1997 року ♦ Ціна договірна

Електрошок під псевдонімом "УПОРЯДКУВАННЯ"

На установчих зборах Міжвідомчої аналітично-консультативної ради з питань розвитку виробничих відносин Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко заявив, що уряд «готовий до введення шокової терапії в електроенергетиці». Малося на увазі підвищення до 100 % платні за електроенергію. Надалі населення повністю сплачуватиме й решту житлово-комунальних послуг (нині громадяни сплачують 80% їхньої вартості). Постанову «Про впорядкування плати за електроенергію» підписано 14 травня. Прем'єр-міністр, проте, не повідомив, що конкретно передбачає підписаний документ.

«Електрошоковане» населення в цьому зв'язку навряд чи утримається від низки запитань. А саме: чи вдалося урядові хоча б піввідсотка тіньової економіки (офіційно — 60 % у тіні) витягнути на світ Божий, забезпечити зайнятість тисячам безробітних (офіційний рівень безробіття — 1,8 %), якщо не підвищити зарплату, то хоча б розрахуватися з усіма за боргами? До речі, рівень інфляції з початку року досяг 104,4 %, ціни на продовольчі товари збільшилися до 106%, на платні послуги — до 103,4 %.

В інтересах безпеки Європи

Минулої середи завершився триденний офіційний візит до Києва Президента Парламентської Асамблеї Ради Європи пані Лені Фішер.

За підсумками візиту Президент ПАРЄ Лені Фішер і Голова Верховної Ради Олександр Мороз дали спільну прес-конференцію.

(Закінчення на 2-й стор.).

Парламентська хроніка

Оренда землі буде в законі

Ранкове і денне засідання 15 травня

Напередодні народні депутати прийняли за основу проекти постанов Верховної Ради України про обрання та звільнення з посад суддів Верховного суду України, голів і суддів обласних та арбітражних судів деяких областей України. На цьому ранковому засіданні зосталося лише схвалити ці законопроекти в цілому. Якщо постанову про звільнення було прийнято, так би мовити, з першого заходу, то наступний документ щодо обрання суддів тривалий час не міг набрати потрібної кількості голосів. Причина? Знову ж таки на перший план вийшли політичні та ідеологічні мотиви.

(Закінчення на 2-й стор.).

А за вікном —



то смог, то кислотний дощ

Конституційний суд: закон зворотної сили не має

Повноваження депутатів, які поєднують роботу у Верховній Раді України з іншими видами діяльності, не можуть бути достроково припинені. Таке своє перше рішення оприлюднив на пленарному засіданні Конституційний суд України. Бо на час обрання депутатів нинішнього скликання діяли вимоги Конституції УРСР 1978 року, якими передбачена робота в парламенті без відриву від основної роботи.

І знов трагедія

Два гірники загинули і ще двох у тяжкому стані доставлено в лікарню внаслідок нещасного випадку, що стався вчора на шахті «Чайкіно» холдингової компанії «Макіїввугілля» /Донецька область/.

За попередніми даними, під час виходу шахтарів із лави обвалилась порода. Смертельні травми одержали 45-річний гірничий робітник очисного вибою та 40-річний електрослюсар.

Регіон: екологія

Одна весела людина сказала: жити хочеться всім, а ще більше — жити добре. Хоч би який товстий був у людини гаманець і хоч би як скидався на хмарочос її котедж, не можна вважати, що живе вона добре, коли за вікном того хмарочоса — густий задушливий смог, по даху торохтять ядучі краплини кислотного дощу. І тому...

І тому, звичайно, на Луганщині, одному з найнесприятливіших за екологічними умовами регіоні в Україні, рік у рік затверджують екологічні програми, створюють громадські комітети з охорони природи з найшляхетніших людей (раптом їх слухатимуть?), а світло в кінці тунелю лише віддаляється. Ось і на сесію облради було винесене питання «Про екологічну обстановку в області».

(Закінчення на 4-й стор.).

Лист на першу сторінку

Чим ми гірші за бурундійців?

Повітря — ось що стане проблемою номер 1 у першій половині XXI сторіччя.

В червні 1992 року в Ріо-де-Жанейро було проведено міжнародну конференцію з проблем екології на найвищому рівні. На ній учені попередили світ: коли людство і надалі буде «перемагати» природу, то через 40 — 50 років на землі виникне задуха. Все живе, що споживає кисень, буде гинути! Щоб врятувати планету від лиха, треба кожному землянину посадити й виростити дерево. Пропоную посадити на території нашої держави сто двадцять мільйонів дерев! Усім урядовим ланкам слід терміново мобілізувати народ на всеукраїнську толоку. Висаджувати дерева необхідно повсюди. 120 мільйонів дерев — це реальна цифра для України. Африканська держава Бурунді з населенням близько чотирьох мільйонів чоловік за десять років посадила 100 мільйонів дерев. Створивши українську тайгу, ми через 10 — 20 років матимемо свої ліси, свою деревину й не будемо залежати від імпорту.

Микола СКІРКО,
ветеран війни, природолюб.

Кривий Ріг.

У номер

Час засукати рукави

Учора Голова Верховної Ради Олександр Мороз зустрівся з новим Надзвичайним і Повноважним Послом Республіки Казахстан в Україні Нажамеденом Іскалієвим.

Олександр Мороз підкреслив, що в України та Казахстану багато спільних проблем, однак і спільних можливостей для співробітництва може бути багато. Глава парламенту України попросив посла звернути особливу увагу на роботу україно-казахстанської міжпарламентської групи, намітити певне коло питань для спільного розв'язання, з тим, щоб найближчим часом створити аналогічну групу в казахстанському парламенті.

Нажамеден Іскалієв погодився з Олександром Морозом у тому, що нинішній рівень україно-казахстанських відносин ще не відповідає потенційним можливостям обох країн і пообіцяв сприяти активізації контактів між парламентаріями України та Казахстану.

На прийомі — козаки

Перший заступник Голови ВР Олександр Ткаченко прийняв головного отамана Війська Запорозького (Спілка козаків України) Олександра Панченка та членів генеральної канцелярії цього об'єднання.

Відбулася розмова про відродження традицій, про зайнятість молоді у наш нелегкий час, про юнацькі військові ігри, про тризну, яку влаштовує Військо Запорозьке 7 червня в пам'ять 222-річчя з часу знищення Запорозької Січі за наказом Катерини II.

Мова йшла також про підготовку законопроекту про козацтво, до розробки якого, підкреслив Олександр Ткаченко, треба залучити всі громадські організації, причетні до цього руху.

У розмові взяли участь голова Комітету ВР з питань оборони і державної безпеки Володимир Мухін, народні депутати України Сергій Кузьменко та Юрій Кризський.

Указом Президента України

Призначено ЯНУКОВИЧА Віктора Федоровича головою Донецької обласної державної адміністрації.

Звільнено ПОЛЯКОВА Сергія Васильовича з посади голови Донецької обласної державної адміністрації у зв'язку з переходом на іншу роботу.

Парламентська хроніка

Революційні завоювання Феміді не загрожують

Вечірнє засідання 14 травня

Дискусії з приводу процедури розгляду питання про безстрокове призначення суддів ще довго тривали після обідньої перерви. В результаті обговорення багатьох доповнень, пропозицій і уточнень до запропонованого Комітетом з питань правової політики та судово-правової реформи проекту постанови парламентарії погодилися, що після висновку вищої кваліфікаційної комісії, рекомендацій Верховного суду Міністерства юстиції Комітет з питань правової політики та судово-правової реформи розглядає кандидатури на своєму засіданні (з обов'язковим запрошенням народних депутатів від відповідних територій) і подає свій висновок та проект відповідної постанови щодо особи, яку рекомендують до обрання на посаду судді безстроково. Обговорення в сесійному залі проводиться за процедурою, визначеною Регламентом.

Кілька депутатів пропонували інші варіанти розв'язання питання про призначення суддів, повноваження яких закінчилися в день набуття чинності Конституції. Наприклад, продовжити термін їх перебування на посадах не до 28 червня, як це передбачено в перехідних положеннях Конституції, а на два роки, коли вже діятиме Вища рада юстиції. Голова Верховної Ради пояснив особливо прискіпливим, що зміни до Конституції можуть розглядатися за відповідною процедурою і тільки під час наступної сесії. Володимир Марченко нагадав депутатам, що завоюванням усіх революцій була підконтрольність суддів виборцям, а не те, що пропонує нова Конституція, — безстрокове призначення суддів. Але й це емоційне звернення не перешкодило перебігу подій у залі. Можливо, тому, що ніхто не пригадав дати останньої революції.



Погодивши процедурне питання, парламенті перейшли до розгляду проекту постанови Верховної Ради про обрання звільнення з посад суддів Верховного суду України, голів і суддів Львівського, Одеського, Хмельницького, Київського, Луганського, Черкаського обласних судів.

Наприкінці засідання обговорено кандидатури кожного претендента, але саме голосування депутати перенесли на наступний день.

Людмила КОХАНЕЦЬ.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Оренда землі буде в законі

Ранкове і денне засідання 15 травня

(Початок на 1-й стор.).

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зазначив, що претензії треба висловлювати до конкретних кандидатур, а не взагалі до областей. Оскільки цього ніхто не зробив, то він запропонував проголосувати за всіх суддів списком. Після тривалої дискусії пропозицію Голови Верховної Ради України про обрання всіх запропонованих кандидатур суддями парламент підтримав.

Олександр Мороз привітав також суддів Верховного Суду України, яких обрано таємним голосуванням. Цих суддів обрано безстроково. Звичайно, за умови, якщо діятимуть згідно з буквою і духом закону.

Далі народні депутати приступили до обговорення проекту закону України «Про оренду землі». Чимало народних депутатів вважають цей документ новою спробою створити ринок землі. Хоча лунали й інші думки. Зокрема, про те, що законопроект значно кращий за квітневий Указ Президента про оренду землі. Тому деякі парламентарії пропонували прийняти його в першому читанні, бо інакше земельні відносини регулюватимуться указами глави держави. Тобто запропоновано вибрати менше із зол.

* * *

Денне засідання розпочалося виступами народних депутатів з обговорюваного питання. Найчастіше критикували статті законопроекту, в яких ішлося про суборенду землі, 50-річний термін надання її в оренду, викуп земельних ділянок. Парламентарії вважають, що немає чого брати землю в оренду, щоб потім передавати її в таке саме користування іншим особам. Бо з цього можуть скористатися ті, хто «стригтиме купони» й одержуватиме надприбутки, по суті, за рахунок інших.

На думку народних депутатів, не повинно бути і примусу, щоб брати землю в оренду. Водночас закон має сприяти контролю за ефективністю використання землі, підвищення її родючості. Більшість рішуче висловилася проти того, щоб земля стала товаром. Бо, як підкреслювали депутати, землю нині можуть купити не ті, хто все життя трудився на ній і знає ціну сільській праці, а різні іноземні компанії на підставних осіб, або нові українці, які знову ж таки вдадуться до спекуляцій, а не дбатимуть про її родючість та віддачу.

Народний депутат Катерина Ващук наголосила, що ми вже маємо досвід реформ у промисловості, які призвели до ще більшого занепаду економіки. Тому не можна допустити, щоб із земельними сертифікатами сталося те саме, що і з майновими.

Народні депутати не підтримали пропозиції Кабінету міністрів прийняти під час першого читання проект цього закону. З ініціативи групи парламентаріїв із законопроекту вилучено 4 статті, які протягом двох наступних тижнів буде доопрацьовано. Наприкінці травня проект закону планують розглянути у другому читанні.

Василь ТУГЛУК.

В інтересах безпеки Європи



(Початок на 1-й стор.).

— Я хотіла б зробити кілька коментарів, — сказала, розпочинаючи прес-конференцію, Лені Фішер. — Після моєї поїздки до Чорнобильської атомної електростанції, маю намір звернутися до міжнародного співтовариства з тим, щоб забезпечити закриття ЧАЕС, зробити це питання міжнародним пріоритетом. І не тільки в інтересах українського народу, а також в інтересах безпеки європейської спільноти.

Я дійшла висновку, що в першу чергу ми маємо розробити проект спорудження нового захисного комплексу —нового саркофагу. Але Україна потребує міжнародної підтримки щодо забезпечення компенсації через втрату енергії, що неодмінно станеться у зв'язку із закриттям ЧАЕС.

Під час зустрічей з найвищими посадовими особами України я скористалася можливістю нагадати про ті зобов'язання, що їх ваша держава прийняла під час вступу до Ради Європи. І одне з них — забезпечення Україною мораторію на смертну кару чи невиконання смертних вироків. Про це відбулася розмова з Президентом України Леонідом Кучмою. Як я зрозуміла, Президент готовий взяти на себе таку відповідальність. Задоволена й тим, що лідери політичних груп і фракцій, з якими мала розмову, готові надати підтримку щодо ратифікації Конвенції з прав людини, а також якнайшвидше ратифікувати Європейську конвенцію із заборони тортур.

Це також ще одна гарантія забезпечення поваги до прав людини. Під час моєї промови перед депутатами Верховної Ради України я висловила надію, що той дуже високий процент людей, які перебувають нині у в'язниці за якісь незначні злочини, може бути зменшений, якщо їм полегшити покарання.

Як мені відомо, процентна кількість ув'язнених в Україні вища, ніж у інших європейських країнах, що мають приблизно таку ж кількість населення.

Хочу підкреслити надзвичайно позитивну роль, яку відіграє Україна в цьому важливому регіоні Європи, що в свою чергу дає їй можливість зробити вагомий внесок у справу підготовки другого саміту глав держав і урядів країн— членів Ради Європи в жовтні у Страсбурзі.

Він буде присвячений реалізації ідей демократичної безпеки у найширшому розумінні цього слова.

Кор. «Вечірнього Києва»: — Пані Фішер, що ви можете сказати про дотримання прав національних меншин в Україні? І чи цікавилися ви умовами, в яких опинилася титульна нація?

— Щодо України, то це запитання до пана Мороза. Щодо забезпечення прав національних меншин, то це є одним з головних питань діяльності комітету з прав людини та забезпечення свободи ПАРЄ.

У червні, до речі, під час чергової сесії Парламентської Асамблеї, ми будемо приділяти велику увагу цій проблематиці.

Якщо у ній є якісь невирішені питання, то ви можете бути впевнені, що вони будуть порушені членами Парламентської Асамблеї Ради Європи, оскільки такі обговорення тут завжди відверті і відкриті. Ви можете приїхати до Страсбурга і переконатися.

Олександр Мороз: — Я думаю, що кореспондент скористається такою нагодою. Проте зауважу, що у державі, де захищені національні меншини, титульна нація не може бути не захищеною. Це природно і не потребує жодних коментарів.

Кор. агенції «Інтерфакс-Україна»: — Запитання до пана Мороза і до пані Фішер.

— Пане Мороз, чи вдалося погодити з пані Фішер проведення в Києві четвертої міжпарламентської конференції?

— Пані Фішер, у нашій пресі з'явилися повідомлення, що Парламентська Асамблея ліквідує чи відмінить акредитацію України, якщо вона негайно не ратифікує мораторій про відміну смертної кари. Чи відповідає це дійсності?

Олександр Мороз: — Ми не обговорювали це питання, тому що пані Лені Фішер дала позитивну відповідь на нього заздалегідь. Так, у Києві наступного року в березні пройде конференція фахівців, експертів, представників багатьох парламентів для попереднього розгляду питань, пов'язаних з організацією системи безпеки в Європі.

Лені Фішер: — Щодо членства України у Раді Європи, то я хотіла б, по-перше, сказати, що ми маємо обговорити всі аспекти цієї проблеми у червні: для цього обговорення підготовлена доповідь.

На одній з конференцій у Страсбурзі мене вже запитували щодо можливих санкцій, які Рада Європи може застосувати щодо тих, хто не виконує свої зобов'язання. І я відповіла, що навряд це може призвести до призупинення членства України чи членства якоїсь іншої країни в Раді Європи. Але це також і не виключається. Хоч у червні ми це питання не обговорюватимемо.

Кор. «Голосу України»: — Пані Фішер, ви дуже часто повторюєте термін «демократизація безпеки в Європі», маючи на увазі не тільки військові аспекти, а й економічні, соціальні, екологічні. Скажіть, будь ласка, чи включаєте ви до нього екологічну безпеку в Європі у зв'язку з проблемами Чорнобиля?

Лені Фішер: — Якщо, звичайно, розуміти проблему забезпечення демократизації безпеки в широкому смислі, то, справді, наслідки Чорнобильської катастрофи не можна буде обійти на саміті. Адже екологічна безпека — одна з важливих її аспектів і тієї загальної безпеки, про яку йде мова поряд з такими проблемами, як економічна безпека, соціальна, і, звичайно, військова. Наприклад, коли мається на увазі безпека економічна, то тут ми не можемо не думати і про проблему забезпечення соціальної безпеки, тому що коли в моїй рідній країні Німеччині ми говоримо про економіку, то ніколи не кажемо: ринкова економіка, а обов'язково — соціальна ринкова економіка. Це означає, що за будь-якого розвитку економічних процесів допомогу необхідно надавати тим, хто не має можливості забезпечити собі нормальне існування власними силами.

Кор. агенції «Новини»: — Пані Фішер, скажіть, будь ласка, чи жовтневий саміт у Страсбурзі виробить якісь конкретні механізми співпраці Ради Європи з НАТО? І чи можете ви вже сьогодні дати характеристику реального процесу трансформації НАТО з військової на військово-політичну структуру?

Лені Фішер: — Звичайно, ми не можемо обминути питання співпраці з НАТО, хоч я і не експерт у військовій сфері. Але маю свою думку, оскільки колись працювала у комітеті з питань оборони бундестагу, а також в інших міжнародних організаціях, і вивчала ці проблеми. Тому гадаю, що ці питання порушуватимуться на саміті.

А щодо участі представників НАТО у роботі ПАРЄ, то можу згадати, наприклад, виступ там генерального секретаря НАТО Хав'єра Солани у квітні на засіданні Парламентської Асамблеї. Це вперше трапилася нагода, наприклад, прямого спілкування парламентаріїв з Росії і генсека. І це було надзвичайно цікаво.

Дякую вам усім.

Записала
Валентина ПИСАНСЬКА.

Самоврядування: особистості

І село наше ожило...

До редакції пишуть, в основному, про наболіле, про важке нинішнє життя. А цей лист із віддаленого села Пилятина Козелецького району Чернігівщини — зовсім про інше: «Одержуємо регулярно пенсію, зарплату, зажили пристойно... село наше ожило...».

Авторка листа Дарія Олексіївна Лашнюкова просила подякувати через газету голові райради і райадміністрації Валерію Безкровному, який не тільки порекомендував їм у Пилятин старанного керівника А. Парубця, а й не побоявся здійснити те, чому вперто опиралися його попередники: у січні 1995 року розділив колись за вказівкою згори об'єднаний колгосп на два невеликі КСП. «І от село наше ожило, зацвіло, засвітилось, —пише читачка. — Жити стало краще, вільніше, одержуємо гарні надої (нашу доярку К. Пономаренко згадували у передачі обласного радіо як тритисячницю)».

Сучасна ідилія? Таке може бути? Лист не лише заінтригував, а й, як колись писали, покликав у дорогу.

В конторі КСП «Світанок» першою, в кого запитав, чи є взагалі в селі Лашнюкова, виявилася саме... вона. Дарія Олексіївна працює головним економістом сільгосппідприємства. А до 1990 року була головою сільради.

— Якби ви знали, скільки ми нервів зіпсували, аби роз'єднатися з нашими сусідами. І прокуратуру, і міліцію до нас викликали. Отака була колгоспна воля. А Безкровний це зробив! Ми йому дякуємо. Вже не треба за 8 кілометрів їхати в контору розв'язувати свої проблеми.

Дарія Олексіївна розповіла і про те, що зарплату тепер нараховують справно. Як видно з відомості, по 150—200 гривень на місяць. Заробіток, якщо у касі порожньо, за бажанням працівників, виплачують натуроплатою — медом, маслом, ковбасами, м'ясом, поросятами, телятами. КСП енергійно торгує лишками сільгосппродуктів на ринках області, провадить взаємовигідні бартерні операції. Це дало можливість одержати пальне на посівну. Для економії коштів і голова «Світанку» не цурається ніякої роботи: наприклад, з кількома спеціалістами переобладнав корівник на зерносховище і реммайстерню.

Добре слово про Безкровного та порекомендованого ним Анатолія Парубця почув і в Пилятинській неповній середній школі:

— Я вже двадцять років працюю директором, — каже Катерина Андрушко, — але такого ще не пам'ятаю, щоб перший секретар чи голова райради, заїхавши у бригадне село, спеціально навідався до освітян поцікавитися їхніми проблемами. А от Безкровний, якщо приїхав у Пилятин, — неодмінно зайде не тільки до контори, а й до магазину, нашої школи, їдальні. Це справді господар. Побачив, що шкільне приміщення старезеньке — і знайшов торік кошти, щоб області його цеглою. Тепер воно радує око. А зіпсувалася теплотраса, теж надав допомогу. Анатолій Парубець особисто пильнує за меню шкільної їдальні, тому маємо щодня і м'ясо, і молоко, і крупи, і масло.

З В. Безкровним побачилися того самого дня у райраді. Після того, як за одну-дві хвилини він оперативно розв'язав (!) проблеми старенької бабусі, діда-ветерана, поговорили з ним про лист Дарії Олексіївни та про життя-буття одного з найбільших в Україні районів.

— Я як колишній голова колгоспу — не прихильник великих господарств, — каже В. Безкровний. — Там людину важко побачити в роботі, оцінити її, проконтролювати. Тому ми й розукрупнили останнім часом декілька господарств, допомогли людям обрати керівників. Радий, що з Парубцем не помилився, він — на своєму місці. І в людей з'явилася надія на краще. Врешті-решт, кандидат на посаду має чітко доповісти людям, як він збирається налагоджувати господарство. Повірять — то оберуть. Мусимо готувати кадри, бо і район, і область, і держава програють, якщо тим самим сільгосппідприємством керуватиме нездара. Ми ініціювали зміщення 21 керівника КСП, тобто половину керівників замінено. Нові обставини — потрібні й нові люди, нові підходи.

Скажімо, за перший квартал у нашому районі зросло виробництво м'яса на 4,7 відсотка в порівнянні з минулим роком. Це не випадково. У районі відкрито сім малих підприємств з переробки м'яса. Тільки «Дружба-ІНКО» з Хрещатого поставляє ковбасні, копчені вироби у 157 торгових точок Києва, а також до Чернігова, Славутича. Є реалізація — є гроші сільгосппідприємствам, людям, бюджету. А отже, є стимул розвивати м'ясну галузь. До речі, підтримуємо підсобні господарства. Людей в рахунок зарплати забезпечують поросятами, телятами. Вони вирощують, продають, мають кошти. Або самі споживають. То вже хто як вирішить.

Валерій Федорович розповів і про інші складові поповнення бюджету. У квітні щодня населення району почало здавати по шість тонн молока. За літр молоковод платить 28 копійок. Організовано підвезення молока з усіх населених пунктів.

—Я наполіг на такій ціні, — зізнається голова райради, — бо вона лише на перший погляд не вигідна переробникові. Але ж без неї не буде стимулу здавати молоко! А коли воно є — думай, як здешевити затрати на переробці сировини. Ось розв'язали це питання — і з кожної тонни маємо 80 бюджетних гривень! Мало? А врахуймо ті гроші, що одержали молокоздавачі, вони ж на них щось куплять. Гроші з'явилися в обігу.

Складніша ситуація — з виплатою заробітку працівникам бюджетної сфери. І тут у райради свій підхід.

—Сільради мають не тільки просити в району кошти на зарплати вчителям, культпрацівникам, — зазначає В. Безкровний, — а й дбати про їх залучення. Можливості, до речі, для цього є. Є місцеві податки і збори. Вони — незначні. Але якщо їх не збирати, то важко, звичайно, знайти зарплату для медика. Недавно введені податки на приватний транспорт, коней, лишки земельних ділянок, використання пасовищ тощо дали вже відчутний ефект. Навели порядок і на ринках. Якщо у Козельці та Острі торік за два місяці ледь назбирували 800 гривень, то сьогодні за тиждень ринок Козельця дає у казну 1091 гривню, Остра — 995, Десни — 399. Загалом маємо одержати від місцевих податків і зборів у цьому році 400 тисяч гривень.

... Ділити гроші легко, якщо вони є. Важче вчитися їх заробляти. У Козелецькому районі, як засвідчив лист з Пилятина, взялися за цю нелегку ринкову науку серйозно. І в людей з'являється і надія на пристойне життя, і усвідомлення того, що воно не прийде само собою, що для цього треба працювати. І руками, і головою.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

ВІДПУСТКИ ДЛЯ «ЧОРНОБИЛЬЦІВ»

Комітет роз'яснює

26 квітня 1997 року газета «Голос України» (№76) надрукувала статтю Сергія Демського «Як «чорнобильців» позбавили пільгової відпустки».

Комітет заявляє, що ця публікація не відповідає дійсності, а викладені у статті висновки суперечать чинному законодавству України.

Пункт 22 статті 20, пункт 1 статті 21 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» Верховна Рада України не відміняла. Пункт 22 статті 20 та пункт 1 статті 21 визначають, що, крім чергової відпустки, особам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи 1 та 2 категорій, надається додаткова відпустка із збереженням заробітної плати строком 14 робочих днів на рік.

Також Верховна Рада України не відміняла додаткові відпустки, які передбачені пунктом 3 статті 22, пунктом 10 статті 30 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

Пунктом 1 статті 4 Закону України «Про відпустки» встановлені щорічні відпустки:

— основна відпустка;

— додаткова відпустка за роботу із шкідливими та важкими умовами праці;

— додаткова відпустка за особливий характер праці;

— інші додаткові відпустки, передбачені законодавством.

Це означає, що Закон України «Про відпустки» передбачає надання додаткових відпусток, в тому числі і додаткових відпусток, передбачених Законом України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

Крім того, пункт 2 постанови Верховної Ради України «Про порядок введення в дію Закону України «Про відпустки» встановлює, що зберігаються відпустки раніше встановленої тривалості за працівниками, які користувалися відпусткою більшої тривалості, ніж передбачено Законом України «Про відпустки», на весь час їх роботи на даному підприємстві, в установі, організації на посадах, професіях, роботах, що давали їм право на цю відпустку.

Юридичний відділ Секретаріату Верховної Ради України цілком погоджується з висновками комітету (копія листа додається).

Голова комітету
Володимир ЯЦЕНКО.

* * *

Голові Комітету з питань Чорнобильської катастрофи ЯЦЕНКУ В. М.

Шановний Володимире Михайловичу!

У юридичному відділі Секретаріату Верховної Ради України розглянули Вашого листа від 6 травня 1997 року № 07-16/7-621 і повідомляємо таке.

У пункті 1 частини першої статті 4 Закону України «Про відпустки» установлено щорічні види відпусток, на які мають право громадяни України, які перебувають у трудових відносинах з підприємствами, установами, організаціями незалежно від форм власності, виду діяльності та галузевої належності, а також працюють за трудовим договором у фізичної особи.

Однак перелік видів додаткових відпусток, наведений у зазначеному пункті статті 4 цього закону, не є вичерпним, бо в його останньому абзаці сказано, що установлюються інші додаткові відпустки, передбачені законодавством.

У зв'язку з наведеним вважаємо, що Закон України «Про відпустки» не відміняє щорічних додаткових відпусток, установлених іншими законами, в тому числі і Законом України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

Разом з тим відповідно до частини третьої статті 10 вказаного закону загальна тривалість щорічних основної та додаткових відпусток не може перевищувати 59 календарних днів, а для працівників, зайнятих на підземних, гірничих роботах, — 69 календарних днів.

Завідувач відділу
Михайло ТЕПЛЮК.

Автор пояснює

26 квітня 1997 року в нашій газеті було надруковано матеріал «Як «чорнобильців» позбавили пільгової відпустки», що викликав неабиякий інтерес передусім серед осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи. Дехто із читачів погодився з тим, що в питанні надання відпусток «чорнобильцям» є «білі плями» і потрібне роз'яснення відповідних організацій. Інші звинуватили автора в тому, що він не врахував п. 1 ст. 4 Закону України «Про відпустки», яким визначено, що до видів щорічних відпусток належать і «інші додаткові відпустки, передбачені чинним законодавством», отже, відпустки для «чорнобильців», установлені відповідним законом, мають надавати.

Зважаючи на те, що я не обгрунтував у матеріалі свої висновки, вважаю за можливе повернутися до порушеної теми і пояснити свої висновки, зроблені на основі аналізу Закону «Про відпустки».

Передусім хотілося б зазначити, що опублікована точка зору — лише особиста думка автора матеріалу і аж ніяк не є якимсь офіційним тлумаченням або роз'ясненням застосування Закону України «Про відпустки».

Своєю публікацією лише хотів підкреслити необхідність точнішого використання в законодавчих актах юридичних термінів. У чинному законодавстві часом використовують різні терміни щодо одного й того самого предмета, що може призвести (і, як показує практика, призводить) до різного розуміння і трактування окремих положень закону. Зокрема, вважаю, що терміни «щорічна додаткова відпустка» та «додаткова відпустка терміном на енну кількість днів на рік» різні.

Щорічну додаткову відпустку надають працівникові за його бажанням і в разі її невикористання поточного року можуть перенести на наступний рік. А щодо «чорнобильських» відпусток, то встановлено, що їх надають за бажанням працівника і відповідно до роз'яснення Мінпраці України № 09666 від 12.02.96 р. у разі невикористання поточного року на наступний рік не переносять. Що це за щорічна додаткова відпустка? Чи можна її вважати щорічною? Ймовірніше, це відпустка на певну кількість днів на рік, і саме так називає ці відпустки законодавець у Законі «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи». Він (законодавець) не визначає їх як «щорічні додаткові відпустки».

Якщо стосовно відпусток для осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи і віднесених до 1-ї і 2-ї категорій, ще можна посперечатися, то щодо осіб, віднесених до 3-ї і 4-ї категорій, суперечок не повинно бути — їх однозначно позбавлено права на відпустку, встановлену п. 3 ст. 22 Закону «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи». По-перше, як уже було зазначено, терміни «щорічна додаткова відпустка» та «відпустка терміном до 14 робочих днів на рік» — різні. При цьому звертаю увагу, що для 3-ї і 4-ї категорій Законом «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» визначено надання «відпустки», а не «додаткової відпустки», про яку йдеться в п. 1 ст. 4 Закону «Про відпустки». По-друге, ст. 25 Закону України «Про відпустки» встановлює вичерпний перелік відпусток, що їх надають без збереження заробітної плати. І якихось там застережень про те, що таку відпустку надають і в інших, установлених законодавством випадках, ця стаття не передбачає. А тому (відповідно до п. 3 постанови Верховної Ради України «Про порядок введення в дію Закону України «Про відпустки» закони та інші нормативно-правові акти діють у частині, що не суперечить Законові «Про відпустки») «чорнобильців» 3-ї і 4-ї категорії позбавлено права на щорічне отримання відпустки терміном до 14 робочих днів без збереження заробітної плати одному з батьків, які мають неповнолітніх дітей і проживають на територіях зон радіоактивного забруднення.

Сергій ДЕМСЬКИЙ,
завідувач юридичного відділу «Голосу України».



Нехай халати відпочинуть. Їм зарплата не потрібна.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Росія, яку ми не знаємо

22—23 травня в Харкові відбудеться ділова зустріч «Україна — Росія: торгівля — інвестиції — довіра»

Ми попросили заступника голови Комітету з питань економічної політики та управління народним господарством Верховної Ради України Олександру Кужель висловити свої міркування щодо проблем економічної взаємодії двох країн.

— Олександро Володимирівно, чи часто ви як член парламента буваєте в Росії? Що знаєте про процеси в економіці сусідньої країни не з повідомлень засобів масової інформації?

— На жаль, депутати Верховної Ради з офіційними візитами в Росії майже не бувають. Коли подивитися на географію наших поїздок, то це передусім Західна Європа, Північна Америка, але аж ніяк не сусідня держава. Ми погано орієнтуємося в сучасних процесах в економіці Російської Федерації. А це за всіх втрат і суперечностей — полігон реформ, вкрай цікавих для нас. Ми могли б не припуститися багатьох помилок, якби краще досліджували російський досвід з усіма його слабкими і сильними сторонами. Взяти, приміром, проблему власності. Ще два роки тому було ясно, що ваучерна приватизація не дасть реального власника, а отже, й очікуваних результатів. Обсяги виробництва не збільшаться. Адже відбувся перерозподіл власності не між державою і населенням, а між державою і можновладцями. Лише тепер зрозуміли, що від приватизації грошей не отримують, їх вкладають, що контрольний пакет акцій треба продавати на конкурсах інвестицій за живі гроші. Як то кажуть, розумні вчаться на чужих помилках, а решта — на своїх.

Останнім часом сталися серйозні кадрові зміни в структурах влади Російської Федерації. Гадаю, час представникам Верховної Ради зустрітися з першими віце-прем'єрами уряду Росії — А. Чубайсом і В. Нємцовим, які відповідають за економічний блок, предметно розібратися, яке все ж таки місце відводять Україні впливові сили в російському керівництві, кажучи про ліберальні ринкові перетворення в своїй країні, якою вони бачать нашу взаємодію.

Іноді складається враження, що через Парламентську асамблею країн Чорноморського басейну (ПАЧЕС) ми спілкуємося з нашими колегами з Державної Думи частіше, ніж напряму. Гадаю, що парламенти, уряди, спілки промисловців і підприємців, торгово-промислові палати, галузеві та регіональні структури наших двох країн мають створити систему інститутів, що давала б змогу оперативно отримувати інформацію про ринки України і Росії, які так залежать один від одного. Візьмімо США і Канаду, Німеччину і Францію, Скандинавські країни. Між ними є інформаційні поля у різних площинах взаємодії, які дають змогу ухвалювати правильні рішення. А ми часто-густо керуємося хвилинною, а переважно навіть ілюзорною вигодою. Так, Україна запроваджує ПДВ на імпортні комплектувальні, передусім російські. Внаслідок цього покарано свого товаровиробника. Наша продукція стає неконкурентоспроможна. Так само чинить і Росія, коли, обмежуючи український експорт, піднімає, приміром, непрямо ціни на продовольчі товари для споживачів усередині країни.

Засоби масової інформації Росії й України чомусь намагаються наголосити на суперечності в наших стосунках замість того, щоб давати привід для роздумів про шляхи співробітництва стратегічних партнерів.



— Чи вважаєте ви, що російський капітал має стратегічні інтереси до України, а не прагнення швидко «зняти пінку» там, де можна отримати надприбуток?

— У нас в Україні часто можна почути, що ось, мовляв, росіян цікавлять наші залізорудні, металургійні підприємства, Лисичанський нафтопереробний комбінат «ЛиНОС», Миколаївський глиноземний завод, газосховища та інші «ласі шматочки». Так, усі ці підприємства пов'язані з виробництвом високоліквідної експортної продукції. І бажання російських інвесторів саме сюди вкладати кошти цілком природне. Адже вони не філантропи. Інша річ, що в Україні — нездоровий інвестиційний клімат. Скрізь діють регіональні галузеві клани, велика корумпованість держапарату. Це відлякує й західних інвесторів, і російських. Нам слід боятися власного монополізму, відсутності конкуренції, належних умов для капіталовкладень, а не прагнення інвесторів отримати надприбутки. Якщо найбільші американські компанії залишають наш ринок, то, вочевидь, заробляти на ньому не так легко.

— Простої в наших економічних взаємовідносинах з Росією часто необоротні. Втрачені ринки збуту українських товарів відразу ж займають російські виробники і особливо підприємці країн далекого зарубіжжя. Знесилюючи один одного, ми створюємо умови для процвітання конкурентів з третіх країн.

— Росія потерпає від цього менше. Адже залежність України від російського ринку на кілька ступенів вища. Це пов'язано з ліквідністю товарів, які ми отримуємо з Росії, передовсім — енергоресурсів. Українську продукцію на російському ринку є кому замінити. Що й відбувається на практиці. А ось нам знайти ринки збуту буде вкрай важко.

— Кажучи про взаємодію наших країн, ми маємо на увазі передовсім підприємства, фірми, організації. А як розв'язують проблеми на рівні сімей, контактів між людьми?

— Мільйони мешканців України мають родичів у Російській Федерації. І навпаки. Так-от, мої виборці в Запоріжжі постійно скаржаться на те, що їх замучили різні митні обмеження. Надіслати посилку рідним з продуктами, ліками, подарунками на свято — ціла проблема. Листи тепер у Москву чи Петербург ідуть довше, ніж у США. А візьміть ті труднощі, що їх зазнають вихідці з Росії, які десятки років працювали в районах Крайньої Півночі, на Далекому Сході: вони не можуть повною мірою скористатися з цінних паперів російських компаній, коли приймають українське громадянство. Треба розуміти, що велика економіка розпочинається із зв'язків між людьми, з потреб індивідумів. Цій меті й мають слугувати великомасштабні політичні договори, дії політиків.

Століттями долі наших народів були переплетені. І в тому, що об'єднує і дає радість, і в тому, про що згадуємо з гіркотою. Нині ми живемо в незалежних державах, які декларують демократичні цінності. От і треба цивілізовано ставитися до зв'язків і турбот людей.

Розмову вів
Юрій КОРНЄВ.

Регіон: екологія

А за вікном — то смог, то кислотний дощ

(Початок на 1-й стор.).

З тим, щоб прийняти нову екологічну програму. Думки депутатів-»ліриків» і депутатів-»фізиків» різко зіштовхнулися. Перші добивалися того, щоб було «все й відразу». Другі заперечували: ну, добре, приймемо ми запропоновану вами програму, але ж нереальність її виконання прямо пропорціональна бідності обласного бюджету. Реалізація концепції екологізації металургійно-машинобудівного комплексу? Так це ж справді державна програма, нам вона ніколи не буде під силу. Штрафні санкції до підприємств-забруднювачів? Так у них грошей немає навіть на зарплату своїм робітникам.

На сесії також було відзначено, що залишковий принцип фінансування призвів до зниження з 1995 року обсягів природоохоронного будівництва майже вдвічі. У містах Стаханов, Антрацит, Кіровськ, Первомайськ, Ровеньки протягом останніх кількох років не виділялися кошти на будівництво та реконструкцію об'єктів природоохоронного призначення. Призупинено на невизначений термін роботи на природоохоронних будовах Перевальського, Новоайдарського, Троїцького районів. **Через низьку платоспроможність підприємств до фонду охорони навколишнього природного середовища надходить лише 20—30 відсотків призначених коштів. Однак і вони не завжди використовуються за призначенням: на відновлення і підтримання природних ресурсів у нормальному стані. Практично всі кошти, що надійшли до позабюджетного фонду охорони навколишнього природного середовища Луганської міськради народних депутатів, використано не за цільовим призначенням. Так вчинили і в інших радах.**

А захищатися нам є від чого. На території області розташовано близько 1500 підприємств і організацій вугільної, металургійної, машинобудівної, хімічної та нафтохімічної промисловості, енергетики. 123 підприємства використовують у технологічному процесі близько сорока тисяч тонн різноманітних сильнодіючих отруйних речовин. В атмосферу викидається щороку близько 700 тисяч тонн забруднювальних речовин трьохсот найменувань. І понад три чверті їх — не очищені.

Найскладніша ситуація з водою. Луганська область —одна з небагатьох областей України, що належать до недостатньо забезпечених водними ресурсами. Основним джерелом господарського та питного водопостачання є підземні води. А якість цих вод постійно погіршується. **Із розвіданих запасів прісної води обсягом 2,8 мільйона кубометрів на добу державному стандарту «вода питна» відповідають лише 14 відсотків. За прогнозами, якщо зберігати техногенний вплив на нинішньому рівні, запаси питної води до 2010 року скоротяться ще на 65 відсотків.**

Головна артерія області ріка Сіверський Дінець перетворилася на канал скиду шкідливих стоків, її води стали непридатними для будь-якого використання. Навіть — для поливу сільськогосподарських культур. Хоча цю воду використовують і господарства, і дачники. **Уже на вході до області вода в річці не відповідає санітарним нормам за багатьма показниками. Далі за своєю течією ріка одержує ще понад один мільярд кубометрів стічних вод промисловості, комунального господарства, сільськогосподарських об'єктів.**

Під постійною загрозою залишитися без води і сам обласний центр. Подальше перевантаження Вергунських очисних споруд може вивести з ладу 4-й водозабір, що живить Луганськ. Тоді виникне широкомасштабне екологічне лихо.

Дефіцит питної води відчуває більшість міст. І помітний він уже по тому, що воду подають за графіком. Але ж саме така подача води лише посилює загрозу її бактеріального зараження.

Лісистість області, як ефективний засіб підтримання природного стану біосфери, нижча від рекомендованої і **потребує додаткових 100 тисяч гектарів нових насаджень**. Потерпають і ті ліси, що вже ростуть. Убивчо на них впливають близько розташовані промислові комплекси, перш за все, Лисичансько-Рубіжанського регіону, Луганської ДРЕС, Алчевського металургійного комбінату.

Шість тисяч гектарів в області займають організовані й неорганізовані звалища. Треба будувати полігон токсичних промислових відходів, виконаний з дотриманням природоохоронних вимог. Але тут уже цілком видно захисників природи. За ініціативою облдержадміністрації проводилися відповідні пошуково-оціновальні роботи. Але керівники будь-якого рангу на місцях, сільські сходи різко протестують проти будівництва полігону на своїх територіях. Дійшло навіть до того, **що в Антрацитівському районі на ймовірному місці будівництва полігону виставили охорону місцевої самооборони.**

Нерозв'язні ситуації бувають, так само, як бувають і виходи з глухих кутів. В обласній екологічній програмі передбачено створення постійної науково-технічної ради з висококваліфікованих фахівців-екологів, аби нарешті розібратися, що ми маємо, зробити експертну оцінку й координувати подальші природоохоронні роботи. Все ще не прийнято бюджет області. Тому облдержадміністрації запропоновано внести туди окремим розділом «Охорону навколишнього природного середовища». Стоять підприємства, яким під силу розв'язання багатьох технічних завдань з перепрофілювання виробництва. На них буде розгорнуто серійне виробництво обладнання для систем газо- і водоочищення на машинобудівних заводах області. Звичайно ж, природі треба платити за її безпрецедентні щедроти. Тепер, слід сподіватися, 30 процентів платежів обласного позабюджетного фонду навколишнього середовища підуть-таки на договірних началах підприємствам та організаціям на природоохоронні заходи, розвиток ресурсозберігальних технологій.

А що ж мешканці області будуть пити надалі? Програма передбачає і модернізацію очисних споруд на Рубіжанському об'єднанні «Барвник», і введення в експлуатацію нової черги фільтрувальної станції, і реконструкцію водосховищ.



Нині дихати стало трохи легше, ніж раніше: коли димлять труби, наприклад, Алчевського металургійного комбінату, то в місті — ледь не свято. Значить, працює, отже є робота і можна сподіватися на зарплату мало не кожній сім'ї. Але ж, урешті-решт, така глибока криза мине. Тоді, як заплановано в програмі, на тому ж комбінаті введуть в експлуатацію цех сіркоочищення.

Багато чого буде зроблено й на інших підприємствах. Але поки про те, що робиться, ми можемо лише почитати. Як читали й раніше.

Кілька років тому на Луганщині перевели такий гарний сорт огірків, як «ніжинський», зовсім він тут уже не росте. Погорювали-погорювали за кращим у солінні огірком та й знайшли йому альтернативу. Росте огірок майже нікому не відомої назви, про який кажуть так: «А він теж у засолку годиться». Може, й про мешканців Луганщини колись скажуть: «Та нічого, вони годяться й для того, щоб жити й за таких умов, які є». Тоді вже не стане потрібна ніяка екологічна програма — реальна чи нереальна.

Анатолій КОБЕЛЬНЮК.
Луганська область.

Трейд-клуб — місце ділових зустрічей

ПЕРШЕ, що уявляєш собі при згадці слова «клуб», це щось архітектурно примітивне, призначене для партійних зборів, виступів народної самодіяльності і лекцій про шкідливість паління. Хоча, ні, сучасніше уявити собі людей, об'єднаних спільними інтересами типу всенародно улюбленого клубу веселих і кмітливих. Уже тепліше. Міжнародний трейд-клуб — то саме зібрання людей, причому скоріш серйозних і впливових, аніж веселих, але водночас безперечно кмітливих. Адже їхнє головне завдання, як розповів нинішній президент клубу естонський дипломат Лембіт ЛУХТ, — це збирання інформації про можливості української економіки для рекомендації державним структурам своїх країн щодо можливих напрямів співробітництва з Україною.



— Вигадати плідну роботоздатну ідею найважче. Ідея створення трейд-клубу виникла не раптово?

— Звичайно. Завоювати репутацію, що заслуговує довіри у міжнародних ділових колах, непросто. Потрібні і час, і певна інформація. З огляду на дефіцит останніх майже п'ять років тому в Міністерства зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі виникла ідея створення нашого клубу.

— Хто допущений до трейд-клубу і які їхні інтереси?

— Міжнародний трейд-клуб об'єднує представників практично всіх посольств і представництв міжнародних організацій в Україні. Членів клубу можна поділити на три категорії: дійсні члени — то дипломати, як правило, радники з економічних питань і працівники Міністерства зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі. Асоційовані члени трейд-клубу — представники українських організацій і банків і, нарешті, спостерігачі — учасники конкретних заходів.

Іноземних дипломатів цікавить широкий спектр інформації про стан різних галузей економіки України та керування ними. А ще трейд-клуб дає нагоду його членам обмінюватися думками.

— То які ж ваші думки про нас?

— О, найрізноманітніші. Не секрет, що існує певна напруженість в економічних відносинах України з деякими країнами. Зокрема, кілька американських фірм залишили вашу країну, кинувши звинувачення в корупції. Не коментуватиму цей факт. Скажу лише: західні країни, можливо, через «вроджену» прямолінійність, часто-густо не вміють розв'язувати тут свої проблеми і налагоджувати потрібні зв'язки. Якщо в них щось не виходить, вони ображаються й ідуть геть. На засіданнях клубу ми чимало говоримо про це.

— Пане Лухт, розкажіть про заходи, що їх проводить трейд-клуб.

— Я поділив би їх на засідання клубу в Києві й виїзди до областей і регіонів України. Для зустрічей у Києві обираємо управлінські організації, визначаємо тематику, приміром, митне регулювання зовнішньоекономічних відомств або питання приватизації. Однією з останніх була зустріч трейд-клубу з правлінням Фондового ринку України.

Що ж до виїзних засідань, то цього року завершуємо перше коло поїздок трейд-клубу по Україні. У березні ми побували у Чернігівській області, а в квітні нас приймали у Вінницькій. Такі заходи зазвичай закінчуються «круглим столом», під час якого встановлюються безпосередні контакти українських підприємців з представниками різних країн. З кожної такої поїздки ми привозимо пакети документів, що містять інформацію про стан економіки області, інвестиційні проекти, які направляємо зацікавленим особам у своїх країнах.

— Кілька слів про результати.

— Приїзди дипломатів до областей України стимулюють місцеву владу, що, безперечно, активізує інформаційний обмін. У Запорізькій області після нашого візиту було відкрито представництва компаній США, Туреччини, Македонії, Індії, Росії. Чимала інвестиції надійшли з Італії — близько 4 млн. дол. США до СП «Мотор-Січ-Івеко» і 10 млн. дол. до ВАТ «Славутич». Інтерес до підприємств Донецької області виявили фінансова компанія «Лайнс» (США), торгово-промислова палата м. Бохума (Німеччина), міжнародні інвестиційні компанії.

У травні збираємося до Кіровограда. На червень заплановано поїздку до Волинської області.

— Представники яких країн беруть найактивнішу участь у ваших заходах?

— Багато яких. Можу назвати Китай, Францію, Італію, Німеччину, Скандинавські країни...

— А ваше президентство у трейд-клубі якось позначилося на розвитку відносин між Естонією та Україною?

— Не знаю, чи винне в тому моє президентство, але естонський «стіл» на засіданнях ніколи не буває порожній: дуже багато перспективних пропозицій. Для України являє інтерес наша рибна продукція, для Естонії — українське зерно, цукор, комбікорми, метали...

Гадаю, робота нашого клубу сприяє створенню позитивного іміджу ділової України.

Інтерв'ю взяла **Яна СТАДІЛЬНА.**

Польський гість — з бізнесменами. Щодо російського... Боїмося наврочити

Кінець травня обіцяє бути ненудним у плані візитів. На дні Києва обіцяв приїхати Президент Росії Борис Єльцин. Однак очікування візиту глави російської держави вже нагадує якщо не казку Пушкіна про царя Салтана, то притчу про те, як пастух жартома кричав: вовки, вовки — і все село збігалося його рятувати, а коли вовки насправді напали на юного жартівника, ніхто й вухом не повів. Так і зараз: нова дата приїзду Бориса Миколайовича — 30 травня — уже не викликає особливих емоцій. Хоча куди вже відкладати?

Побачимося!

Куди більш реальний візит до України Президента Польщі Олександра Квасневського 20 травня. Президент Польщі приїздить із делегацією польських бізнесменів, які мають намір провести зустрічі зі своїми українськими колегами не лише в Києві, але разом з Александром Квасневським вирушити на один день до Одеси та Житомира.

Хроніка. Факти. Події

● *Рим*

Біженці — проблема серйозна

У палаті депутатів італійського парламенту мають намір провести голосування з питання про довіру урядові. Його поставив міністр внутрішніх справ Джорджо Наполітано, щоб домогтися прийняття урядового законопроекту щодо перебування в країні біженців з Албанії. Текст законопроекту вже було схвалено верхньою палатою парламенту, сенатом, однак під час його обговорення в палаті депутатів представники сепаратистської Ліги Півночі, які виступають проти надання албанським біженцям тимчасового притулку на території Італії, вдалися до обструкції закону. Аби прискорити процес обговорення законопроекту та домогтися його прийняття в початковій формі, уряд поставить питання про прийняття проекту закону у зв'язку з питанням про довіру Раді міністрів.

Край землі не такий уже й далекий

На запрошення міністра закордонних справ Японії Юкіхіко Ікеди 17 травня до цієї країни з офіційним візитом відбуде міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко. Програмою плановано зустрічі та переговори з Прем'єр-міністром Рютаро Хашимото, міністром закордонних справ Юкіхіко Ікедою, главою палати представників Соічіро Іто, главою палати радників Дзюро Сайто, президентом парламентської асоціації японо-української дружби Йширо Хаясі та представниками ділових кіл Японії. Цей візит —важлива складова заходів із зміцнення та вдосконалення україно-японських політичних відносин та економічного співробітництва.

Про Крим подбають всім світом?

Перший віце-прем`єр-міністр України Василь Дурдинець прийняв Верховного комісара ОБСЄ у справах національних меншин Макса ван дер Стула. Під час розмови обговорено питання, що мають стосунок до соціально-економічного розвитку Кримського півострова, комплексного розв`язання проблем депортованих народів. Верховний комісар високо оцінив послідовну і виважену позицію Президента, уряду України щодо завершення конституційного процесу в Автономній Республіці Крим і прийняття кримським парламентом Основного Закону, який повністю відповідав би Конституції України.

Торкаючись проблем повернення та облаштування депортованих, Макс ван дер Стул наголосив на послідовних кроках держави для конституційно-правового забезпечення їх прав і гарантій як громадян України. Верховний комісар ОБСЄ запевнив, що використає всі можливості цієї впливової міжнародної організації, свій особистий авторитет для того, щоб активізувати всебічну допомогу Україні міжнародними фінансовими інституціями та урядами провідних європейських держав для розв`язання соціально-економічних проблем Автономної Республіки Крим.

Сенсація

Причина вимирання — гіподинамія

Про снігову людину вже написано багато. Але тема, мабуть, невичерпна. Нова інформація не лише цікава, але й примушує замислитися...

У льодовиках Гімалаїв геологи випадково знайшли залишки істоти, яка віддалено нагадує людину, що жила приблизно 500 тисяч років тому. Добре зберігся її кістяк та залишки білої шерсті. Вчені припускають, що такі істоти — прабатьки йеті, снігової людини. Зріст «предка» — майже 180 см. Він був широкий у плечах і мав непомірно великий шлунок. За всіма ознаками, прайті багато їв і мало рухався. Тому, вважають учені, вони всі й вимерли: від хвороб серця та закупорювання судин. Ось так!

Коментар

Пристрасті навколо золота нацистів

НЕЩОДАВНО Всесвітній єврейський конгрес (ВЄК) запропонував переглянути Вашингтонську угоду 1946 року про «нацистське золото» між нейтральною Швейцарією та західними країнами — учасницями антигітлерівської коаліції.

Як заявив віце-президент цієї впливової організації Грейвіл Дженнер, сума в 250 млн. швейцарських франків, перерахована 1947 року Альпійською республікою до США як компенсація за придбання золота під час другої світової війни у фашистської Німеччини, становить не більше половини реальної вартості «мерзенного» металу, вкраденого нацистами в окупованих країнах і покладеного до швейцарських банків.

Передісторія сьогоднішніх «натяків» на повернення золота, котре, виявляється, як і гроші, не пахне, не лише з боку ВЄК, але і США, Великобританії та Франції своїм корінням сягає в далекі післявоєнні роки. На зорі «холодної війни» західні союзники були зацікавлені в тому, щоб скоріше розв'язати суперечки з Конфедерацією та залучити її до табору, який протистоїть Радянському Союзові. При цьому в «обмін» на 250 мільйонів, сплачених нейтралами, Сполучені Штати розблокували швейцарські авуари на 6 мільярдів, котрі залишалися «замороженими» в американських банках з 1941 року.

«Медовий місяць», а затягнувся на півстоліття, завершився. «Холодна війна» канула в Лету, радянський монстр розвалився і все голосніше на адресу добропорядної старенької Швейцарії чути звинувачення, підігріті публікацією розсекречених за океаном архівів воєнного часу.

Перегляд Вашингтонської угоди може призвести до того, що Берну доведеться сплатити доволі кругленьку суму під загрозою економічного та фінансового бойкоту з боку друзів. Делікатність цього питання полягає в тому, що такий перегляд створив би прецедент для можливої ревізії інших угод, які визначили підсумки другої світової війни. Добре розуміючи це, країни-союзниці, які підписали зі Швейцарією 25 травня 1945 року договір про «нацистське золото», до останнього часу не зверталися до Берна з пропозицією провести нові переговори.

Перший реальний крок зробили Сполучені Штати, опублікувавши минулого тижня неприємну доповідь заступника міністра торгівлі США Стюарта Ейзенстата. Вона, як і очікували, містить певні «важкі моменти» для Швейцарії.

Швейцарський уряд у заяві, з якою виступив міністр закордонних справ Флавіо Котті, пообіцяв докладно вивчити зміст доповіді, бажаючи встановити істину та справедливість. Разом з тим він висловив жаль, що автори документа не взяли до уваги винятково важку ситуацію під час війни, коли у Швейцарії не було вибору: проводячи політику нейтралітету, вона змушена була торгувати з усіма країнами без винятку.

Що ж, далі буде... Чи інші промовчать?

Яна ОСАДЧА.

ПОНЕДІЛОК, 19 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 23.00 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Х/ф «Арабські пригоди»
10.00 УТН
10.10 Т/ф «Історія Києва». Фільм 4. «На круги своя»
10.20 Муз. калейдоскоп
11.00 Іван Пулюй. Повернення
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Клуб п'яти континентів
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Структура кристала»
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 Танцклуб Донецька запрошує
17.00 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
17.30 В сузір'ї муз. Передача 1
18.00 УТН
18.30 Перун. Сучасне книжкове видавництво
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Палетт. Далекруа. «Під бруківкою. Образ»
19.50 Все про кіно
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.35 Футбол від УТН
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 6 с.
23.05 УТН
23.15 Анонс
23.20 Х/ф «Комікі», 1 с.
01.00 Несподіваний дощ. Ліля Ваврин

УТ-2

Увага! Профілактика передавача Другого каналу УТ

УТ-2
17.00 Освітній канал для школярів: Зарубіжна література. «Я, із Зубівки вертавши...» (Давид Гурамішвілі й Україна). Музика. Іван Козловський
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 168 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 36 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Доктор Квін», 23, 24 с.
22.00 Ток-шоу Михайла Кожухова «Зроби крок»
22.50 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Спорт-тайм.
08.45 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.20 Мелорама.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Фантастичний серіал «Полтергейст-2».
21.45 Паризькі таємниці Е. Рязанова. Клод Лелюш.
22.30 Інтерновини.
22.45 Прогноз погоди.
22.50 Теніс. Чоловіки. Фінал чемпіонської серії у Римі. У перерві — 23.35 Ситуація, 23.40 Музичні новини.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 Постскриптум.
10.25 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

Автор програми «35 хвилин джазу» Л. Гольдштейн щиро вітає з 60-річчям ветерана українського джазу, композитора і педагога, бас-гітариста Єфима Маркова. А в програмі на численні прохання — легендарна джазова вокалістка, поетеса і піаністка, чарівна Кармен Мак-Рей. Отже, дивіться о 19.50, насолоджуйтесь її великим талантом.

ТЕТ
6.30 Програма передач
6.35 «Створи своє обличчя»
6.50 Дитяча програма «Антресолька»
7.05 СІТ
7.25 «Пісня дня» (ЕL. Кравчук)
7.30 «Санта-Барбара»

КИЇВ
8.30 Хрещатик
8.50 Музпауза
9.00 Чорний квадрат

ТЕТ
9:30 Худ. фільм «Пристрасті за Володимиром» 1 серія
10.40 «Домус»
11.00 «Світ електронних розваг»
11.35 «Месники»: 56 серія «Реквієм»
12.35 «Напередодні»
12.45 «Тіві-шоп»
13.00 «Каїна» 99 серія

КИЇВ
14.00 Худ. фільм «Війни майбутнього»
15.40 Імперія краси, вип.5
16.10 Стиль життя — The Natural Way

ТЕТ
16.30 «СЕГА-острів»
16.50 «Освіта»
17.20 «Джаз-степ, танцклас»
17.50 «Тіві-шоп»
18.00 «Санта-Барбара»
18.55 Хелен Мірен у серіалі «Головний підозрюваний»
19.50 «35 хвилин джазу»
20.30 СІТ
20.50 «Пісня дня» (ЕL. Кравчук)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»

КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Хрещатик
21.50 «Музична погода»
22.00 Худ. фільм «Маньчжурський варіант»
23.35 Поїхали
00.05 Привіт... завтра. L-клуб

ВІВТОРОК, 20 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 23.00, 01.00 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Х/ф «Паризьке життя»
10.00 УТН
10.10 Свічадо
10.40 Вулик пана Савки
11.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Т/ф «Історія Києва». Фільм 5. «З вогню та в полум'я»
12.00 І тільки музика
12.10 Служу народу України
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 6 с.
14.10 Спочатку було слово
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф
16.35 Аудиторія. Передача 1
17.10 І тільки музика
17.20 До візиту в Україну Президента Польщі А. Квасневського. Д/ф «Варшава», «Конституція 3 травня на тлі епохи»
18.00 УТН
18.25 Фінансовий огляд
18.35 Саме той
18.55 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» — «Карпати». У перерві:
19.40 — Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Вісник уряду
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 7 с.
23.05 УТН
23.15 Анонс
23.20 Х/ф «Комікі», 2 с.
01.05 І. Стравинський. «Цар Едіп». Опера

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Пристрасті»
09.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»

УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Щотижня
10.20 Закон є закон
10.25 Док. т/ф «Та неоднаково мені...»
10.45 «Пісенний вернісаж-96». Конкурс. 1 день, 1 ч.
11.40 Шкільний екран. Історія України. 8 клас. Народна дума
12.05 Від «Перехрестя» — до успіху
12.35 Закон є закон
12.40 Круті новини
12.55 Прогноз погоди
13.00 До зустрічі... Театр — моє життя
13.30 Фільм-вистава «Чорна Пантера та Білий ведмідь»
14.50 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів: Українська література. Андрій Малишко — поет-фронтовик. Історія України. Київ архітектурний. XIX — поч. XX ст.
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 169 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 37 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Пристрасті, 1 с.
21.00 Ток-шоу Миколи Вересня «Табу»
21.30 Програма «Імперія кіно» представляє Кіану Рівза у пригодницько-фантастичному фільмі «Джоні Мнемонік»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Світ спортивних подій у програмі Сергія Полховського «Проспорт»

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Ранкове ревю.
08.40 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.20 PRO UKRAINE.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Таємниця життя та смерті Максима Горького в серіалі «Під знаком Скорпіона». 1 серія.
22.10 Вітражі.
23.05 Інтерновини.
23.20 Прогноз погоди.
23.25 Аспекти.
23.40 Музичні новини.
23.55 Ситуація.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

20—25 травня. Два роки в ефірі! Саме цим приємним фактом хоче поділитися з глядачами автор і ведуча програми «Ім'я» Ірина Гордійчук о 16.30 і подарувати їм зустріч з непередбачуваною Маргаритою Тереховою. А постійним глядачам нагадуємо — 25 травня розпочинається другий етап конкурс-вікторини «Здорове життя»...

ТЕТ
7.00 Програма передач
7.05 «35 хвилин джазу»
7.35 Дитяча програма «Антресолька»
7.50 СІТ
8.10 «Пісня дня» (Аурика Ротару)
8.15 «Міські новини»

КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Хрещатик
9.05 L-клуб
9.45 Худ. фільм «Маньчжурський варіант»
11.05 Нон-стоп рандеву
12.00 Кіногороскоп

ТЕТ
12.30 «Посольства в Україні представляють»
13.00 Телесеріал «Каїна», 100 серія
13.50 «Тіві-шоп»
14.05 «10 хвилин на порожньому місці»
14.20 «Вадим Писарєв та зірки світового балету». Частина 2
15.05 «Театр на долонях»
15.35 «Багз (Електронні жучки)», 3 серія

КИЇВ
16.30 М/с «Конан»
16.55 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
17.15 Музпауза
17.30 В. Щербачов представляє
18.00 Музприлавок
18.35 Стиль життя — The Nftural Way
19.00 Т/с «Зухвалі і вродливі»
19.55 Обличчя
20.10 Єралаш
20.20 «Музична погода»

ТЕТ
20.30 СІТ
20.50 «Пісня дня» (Аурика Ротару)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Худ. фільм «Пристрасті за Володимиром» 2 серія
22.40 «Усе — у дім — усе!»
23.40 Група «Мечтать» у Києві

СЕРЕДА, 21 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 22.55, 01.15 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Сто чудес світу
08.40 Х/ф «Чотири листи фанери»
10.00 УТН
10.10 Карусель і капуста
10.25 Анонс
10.30 Об'єкт особливої уваги
11.00 Канал «М». Малята, 2 ч.
11.30 Поетичний телетеатр. Н. Тихий. «Голоси»
11.50 Т/ф «Історія Києва». Фільм 6. «Протистояння»
12.00 І тільки музика
12.10 Село і люди
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 7 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 Шелляле
16.45 Нове покоління
17.30 В сузір'ї муз. Передача 2
18.00 УТН
18.20 Поміркуємо разом. Галузь житиме
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Д/ф «Гітлер», 2 с.: «Спокусник»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 8 с.
23.25 УТН
23.35 Х/ф «Доки не настане ранок», 1 с.
01.20 Анонс
01.25 Х/ф «Доки не настане ранок», 2 с.

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з 1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Пристрасті»
09.00 Серіал «Детектив Тоні Вулф»

УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Відкрита віза
10.25 Закон є закон
10.30 Веселий ринок
10.45 «Пісенний вернісаж-96» Конкурс. 1 день, 2 ч.
11.55 Прогноз погоди
12.00 Відродження меценатства
12.30 Школа клоунів
12.45 Закон є закон
12.50 Док. т/ф «Громадянин вірнопідданий»
13.25 Х/ф «Злодії у законі»
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів: Урок для вчителя. Полтавський міський національний ліцей ім. І. Котляревського. Передача 1. Рідна мова. Найдорожчий скарб
17.45 Закон є закон
17.50 М/ф

Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 170 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 38 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Пристрасті», 2 с.
21.00 Юлія Меншова представляє програму «З нами не нудьгуватимеш» в ток-шоу «Я сама»
21.45 Парад улюблених кінострічок: лірична комедія «Ключі від неба»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Програма Ольги Герасим'юк «Проти ночі»

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.20 Аспекти.
08.45 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.25 Фан-клуб.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 О. Калягін та О. Соловей у художньому фільмі «Незакінчена п'єса для механічного піаніно».
22.45 О. Калягін. «Монолог про моїх любих».
23.10 Інтерновини.
23.25 Прогноз погоди.
23.30 Музичні новини.
23.45 Ситуація.
23.50 50 х 50.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

Профілактика передавача з 5.00 — 14.00

КИЇВ
14.00 Т/с «Зухвалі і вродливі»
15.00 Обличчя
15.35 Незваний гість
16.00 Імперія краси, вип. 6

ТЕТ
16.30 «Вустами малечі»
17.00 «СЕГА-острів»
17.20 Спортивна програма «Ігри Ікс»
17.50 «Тіві-шоп»
18.00 «Санта-Барбара»
18.55 Серіал «Команда рятування»
19.50 «Зоряна дорога»
20.30 СІТ
20.50 «Пісня дня» (група «Степ»)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»

КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Що? Де? Почім?
21.55 «Музична погода»
22.00 Худ. фільм «Червоні маки Іссик-Куля»
23.40 Вернісаж
23.50 Привіт... завтра

ЧЕТВЕР, 22 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 22.50, 00.40 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Х/ф «Що трапилось з...»
10.00 УТН
10.10 Візок казок
10.25 Всеукраїнський фестиваль «Юність балету-97»
11.00 Все про кіно
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Т/ф «Історія Києва». Фільм 7. «Неспокій»
12.00 І тільки музика
12.10 Авторська програма А. Дмитрука «Реальність неможливого»
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 8 с.
14.00 Відкриємо Біблію
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф
16.35 Аудиторія. Передача 2
17.15 Думи Кобзареві
17.30 Дивограй. 2 Всеукраїнський фестиваль молодих виконавців
18.00 УТН
18.20 Два крила
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Д/ф «ООН. Примирення з долею чи надія»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 9 с.
22.55 Х/ф «Коханка»
00.45 УТН
00.55 Анонс
01.00 «Маски-шоу»

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Пристрасті»
09.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Телеманія»

УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Від Данії ... ківки
10.35 Закон є за...
10.40 Док. т/ф ... бун»
11.00 «Пісенний ... 96». Конкур... ч.
11.50 Закон є за...
11.55 Ток-шоу «Т...
12.10 Прогноз по...
12.15 «Весь світ...
12.45 М/ф «Б... док», фільм ...
12.55 «Річеркар... класичної му...
13.30 «Київ», філ... то на семи п...
13.50 Закон є за...
13.55 Х/ф «Іван...
17.00 Освітній ... школярів. Ур... теля. Полтав... ім. І. Котля... Передача ... близьк... сві... Лас... Н...
17.50 Зак... за...
17.55 Прогноз по...

Студія «1 плюс ...
18.00 Серіал «П... лунки», 171 ...
18.30 Серіал «П... таємниці», 3...
19.30 ТСН: телеві... ба новин з ... зур
20.00 Серіал «П... 3 с.
21.00 Політичне ... лава Піховш... кут»
21.30 Програма ... но» предста... жен... триле... печ... ліку...
23.20 ТСН: телеві... ба новин
23.30 Прем'єра с... на сутінків», ...

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Інт... ини...
08.15 Прогноз по...
08.30 Серіал «... ім'я Доля».
09.05 Вітражі.
10.00 — 18.45 П... ласних та р... телекомпаній...
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «... ім'я Доля».
19.30 Джентльме...
20.00 Інформацій... ма «Час».
20.45 Вечірня ка...
20.55 Серіал «... ри».
21.45 Мо... сім'я.
22.30 І... овин...
22.45 Прогноз по...
22.50 К. Гнатенк... «Чорний кі... вік».
23.25 Вечір з М...
00.35 Ситуація.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київськ...
10.30 Телесеріал...
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал...
18.20 За київськ...

«ТЕТ» і «...

ТЕТ
7.00 Програма п...
7.05 «Це-Ми!»
7.35 Дитяча про... тресолька»
7.50 СІТ
8.10 «Пісня д... сандр Поном...
8.15 «Міські нов...

КИЇВ
8.30 Експрес-інф...
8.45 Хрещатик
9.00 Що? Де? П...
9.05 Худ. філь... маки Іссик-К...
10.35 Чорний ква...
11.05 Тіп-стоп
11.35 В. Щерб... ставляє
12.05 Незваний г...

ТЕТ
12.30 Мультфільм...
12.45 «Тіві-шоп»
13.00 Телесеріа... 102 серія
14.00 «Я — ... собі...» (М. М...
15.00 «Вустами м...
15.30 Мультфільм...

о Василь-
н
Білий та-

вернісаж-
2 день, 1

икутник»
оди
атру»
ро знахі-

Концерт
ики
и 1. «Міс-
бах»
н
кобила»
анал для
для вчи-
кий місь-
ний ліцей
евського.
Світи
далекі.
ада
н
оди

ші поці-

ербурзькі

ина служ-
лою Ма-

истрасті»,

у В'ячес-
«П'ятий

мперія кі-
яє напру-
«Ноf

ина служ-

іалу «Зо-
с.

ди.
ина на

рами об-
ональних

ина на

оу.
програ-

дяні щу-

ди.
ток-шоу
— XXI

Задорно-

часом.
інь».

інь».
часом.
ЇВ»

едач

ама «Ан-

(Олек-
ьов)
и»

м

м?
«Червоні
и»
ат

в пред-

и»

«Каїна»,

ам'ятник
денко)
ечі»

15.45 «Домашній лоцман»
16.00 «Зоряна дорога»
КИЇВ
16.30 М/с «Конан»
17.30 Кіногороскоп
18.00 Княжна регата
18.25 «Таврійські ігри-96» представляють
19.00 Т/с «Сміливі й вродливі»
20.00 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
20.15 Музпауза
20.25 «Музична погода»
ТЕТ
20.30 СІТ
20.50 «Пісня дня» (О. Пономарьов)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Художній фільм «Другий кращий»
23.30 «Світ електронних розваг»
00.00 — 0.30 «Дмитро Харитонов представляє»

П'ЯТНИЦЯ, 23 травня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 22.50, 23.40 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.30 Секрети вічності
09.00 Класік-прем'єр
10.00 УТН
10.10 Шевченкова пісня
10.30 Сімейний лікар
11.00 Українська пісня
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Т/ф «Історія Києва. Фільм 8. «Надбання і втрати»
12.10 Оранта
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 9 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф на замовлення
16.45 Щотижня
17.00 Маленькі історії міста, якого нема на карті
17.20 Палаци Південнобережжя. Алупка
18.00 УТН
18.20 З життя справжніх чоловіків
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Трамвай бажань
19.30 Бути жінкою
19.50 Весь світ театру
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 10 с.
22.55 Нове покоління
23.45 УТН
23.55 Анонс
00.00 Х/ф «Анна Кареніна»

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Доктор Квін»
09.00 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Х/ф «Тримайся, козаче»
11.10 Закон є закон
11.15 «Пісенний вернісаж-96». Конкурс. 2 день, 2 ч.
11.50 Закон є закон
11.55 Хто в домі хазяїн?
12.25 Телеанонс
12.30 Життя і пісні Ліни Прохорової
13.05 Закон є закон
13.10 «Київ». Фільм 2. «Древо роду»
13.30 Г. Джеймс. «Історія однієї пристрасті». Вистава Національного академічного театру російської драми ім. Л. Українки
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 172 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 40 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Програма Анатолія Борсюка «Кіноностальгія» представляє Олександра Лазарєва у фільмі «Ще раз про любов»
21.50 Серіал «Детектив Тоні Вулф», 2 с.
22.50 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Телеманія»

УТ-3

«ІНТЕР»
08.00 Ранкове ревю.
08.40 Телесеріал «Дівчина на ім'я Доля».
09.15 Життя серед життя.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Коломбо у детективі «Ланка у злочині».
22.20 КВК-асорті.
22.55 Інтерновини.
23.10 Прогноз погоди.
23.15 Спорт-тайм.
23.50 Ситуація.
23.55 Нічний кінозал. Т. Догілева та О. Калягін у фільмі «Прохіндіада, або Біг на місці».
КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ
6.30 Програма передач
6.35 СІТ
6.55 «Пісня дня» (Павло Зібров)
7.00 «Міські новини»
7.10 Дитяча програма «Антресолька»
7.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Все про податки
ТЕТ
9.30 Мультфільми
9.45 «Спортивне сузір'я»
10.15 Худ. фільм «Кобб»
12.30 «Світ електронних розваг»
13.00 «Телесеріал «Каїна» 102 серія
КИЇВ
14.00 Т/с «Сміливі й вродливі»
14.55 Стиль життя — The Natural Way
15.15 А ми самі з вусами
15.35 «Таврійські ігри-96» представляють
16.05 М/с «Конан»
ТЕТ
16.30 «Офіс без меж»
16.50 «СЕГА-острів»
17.10 «Безмежний простір»
17.25 «Світ Аліси»
17.45 «Денді-маркет»
18.00 «Санта- Барбара»
18.50 Девід Джейсон у серіалі «Інспектор Фрост»
19.50 «Це-Ми!»
20.30 СІТ
20.50 «Пісня дня» (О. Пономарьов)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Що? Де? Почім?
21.55 «Музична погода»
22.00 Худ. фільм «Таємничий в'язень»
23.40 Чорний квадрат
00.10 Привіт... завтра

СУБОТА, 24 травня

УТ-1

07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 Т/ф
08.20 Маски-шоу
09.30 Несподіваний дощ. Ліля Ваврин
10.00 УТН
10.10, 16.35, 19.40, 22.00, 00.40 Національний хіт-парад
10.15 Веселий ринок
10.30 Спочатку було слово. Е. Пашковський
11.00 Свічадо
11.30 Телеканал «Право»
11.50 М/ф
12.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
12.30 Хто в домі хазяїн?
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 10 с.
14.05 Палітра. Виставка Реріха
14.30 Оранта
15.00 Класік-прем'єр
16.00 УТН
16.10 Фінансовий зріз
16.40 Карусель і капуста
16.55 Артмайдан
17.25 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
17.55 Футбол. Чемпіонат України. «Таврія» — «Динамо», 2 тайм
18.40 Вікно в Америку
19.10 Від «Перехрестя» — до успіху
20.10 Т/ф «Українські письмена»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.40 Три запитання міністру інформації України
22.05 Авто-шоу
22.30 Х/ф «Скупник пір'їн»
23.50 «Віртуози Москви» у Києві, 1 ч.
00.45 Анонс
00.50 УТН
01.00 КВК-концерт

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 «Блага звістка» зРіком Реннером
07.30 Симфонії дикої природи
07.50 Парад улюблених кіностєрічок: лірична комедія «Ключі від неба»
09.15 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Ранкова пошта»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Серіал «Сімейні війни»
10.55 Закон є закон
11.00 Прогноз погоди
11.05 Національний хіт-парад України. Сніданок меломана
11.35 М/ф «Бюро знахідок», фільм 4
11.45 Круті новини
12.00 Терміново!
12.30 Клуб 700
13.00 Закон є закон
13.05 М/ф «Гамлет»
13.30 «Київ». Фільм 3. «Мій сивий старче»
13.50 Х/ф «Снайпер»
15.25 Закон є закон
15.30 Школа клоунів
15.45 Ток-шоу «Трикутник»
16.00 Серіал «Згадаймо ті роки»
16.55 Прогноз погоди
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайар», 38 гра
19.30 ТСН: телевізійна служба новин
20.00 Програма «Імперія кіно» представляє Тіма Робінса та Вупі Голдберг у фільмі «Гравець»
22.15 «Шоу довгоносиків»
22.45 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 Інтерновини.
09.45 Прогноз погоди.
09.55 Телевізійний центр моди «Модна цирульня».
10.20 Дітвора.
10.50 Ранкова пошта.
11.25 Смак.
11.50 PRO UKRAINE.
12.35 Г. Мілляр у фільмі «Майська ніч, або Утоплена».
13.35 Футбол. За лаштунками чемпіонат світу-98.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 На перший погляд.
17.20 Гумористичний серіал «Полуничка». «Штопор».
18.05 Золота серія. «Здрастуйте, я ваша тьотя».
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.55 Прем'єра серіалу «Загублені у часі» Стівена Кінга.
21.55 Що? Де? Коли?
23.10 Інтерновини.
23.25 Прогноз погоди.
23.30 Ніч з кіно. Ф. Нуаре та К. Ламберт у гостросюжетному фільмі «Макс та Єремія».
КДРТРК
09.05 За київським часом.
14.00 Єралаш.
14.10 Правочин.
14.30 Домашній доктор.
14.50 В. Горовиць.
15.10 Омріяний берег.
16.00 Яблучко.
16.10 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

До уваги всіх шанувальників мистецтва Чарлі Чапліна о 13.15 пропонують чергову програму з серії «І це кіно». Ви побачите чудового, неперевершеного коміка у фільмі «Лікування».

ТЕТ
7.00 Програма передач
7.05 «Міські новини»
7.15 На концертах «ТЕТ»
7.35 Дитяча програма «Антресолька»
7.50 «Пісня дня» (гість програми)
7.55 СІТ
8.15 «Створи своє обличчя»
КИЇВ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Хрещатик
9.00 Медичний щотижневик
9.45 Що? Де? Почім?
ТЕТ
12.30 «Світ людини. Медицина.»
13.00 «Напередодні»
13.15 «І це кіно»: вип.8 (Ч. Чаплін у фільмі «Лікування»)
13.40 «Месники»: серія 57 «Захват» (завершальна серія)
14.35 «Вадим Писарєв та зірки світового балету». Частина 3
15.10 «Музичні забави»
15.35 Серіал «Професіонали»
КИЇВ
16.30 Єралаш
16.30 Музпауза
17.00 Арт-афіша
17.30 Незваний гість
17.50 Зустріч в опереті з В. Альошиною
18.20 Худ. фільм «Таємниці мадам Вонг»
19.55 Кіногороскоп
20.25 «Музична погода»
ТЕТ
20.30 СІТ
20.50 «Пісня дня» (гість програми)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Серіал «Багз Електронні жучки» 4 серія
22.40 «Краща двадцятка «Ем-Ті-Ві»
23.30 «Пост»
00.00 «Офіс без меж»

НЕДІЛЯ, 25 травня

УТ-1

07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 Х/ф «Бродяги півночі»
09.10 Українське спортлото
09.15 І тільки музика
09.30 Село і люди
10.00 УТН
10.10, 20.10, 21.40, 00.15 Національний хіт-парад
10.15 Служу народу України
10.45 «П'ятий кут»
11:15 Футбол-ретро
11.30 Для маленької компанії
12.00 Канал «М». Малята, ч. 2
12.30 З Міжнародного форуму економічного співробітництва
13.00 УТН
13.10 Реальність неможливого
13.40 Сімейний лікар
14.10 Мигалки
14.30 Музична пошта
15.00 Фант-лото «Надія»
15.30 Відкриваємо Біблію
16.00 УТН
16.10 Вулик пана Савки
16.30 Секрети вічності
17.00 Футбол. Кубок України. Фінал. «Шахтар» — «Дніпро». У перерві — УТН
19.00 Спортарена
19.25 Надвечір'я. До 50-річчя інституту журналістики
19.55 Сто чудес світу
20.40 Вечірня казка
21.00 УТН
21.45 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: х/ф «Листи з млина», 1 с.
23.15 «Віртуози Москви» у Києві, 2 ч.
00.20 УТН
00.30 Анонс
00.35 Х/ф «Кайдашева сім'я»

УТ-2

Студія «1 плюс 1»
07.00 «Згадаймо ті роки». «Рік 1981», 38 фільм
08.00 Унікальні зйомки у серіалі «Дика природа світу»
09.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Автошоу
10.30 Шоу самотнього холостяка
10.50 Закон є закон
10.55 Прогноз погоди
11.00 Національний хіт-парад України. Мої зірки
11.30 Недільна школа розваг
11.45 Україна аграрна
12.00 Х/ф «Каштанка»
13.05 Закон є закон
13.10 «Київ». Фільм 4. «Святий Київ наш великий»
13.30 Клуб «Суперкниги»
13.50 За старою адресою
14.20 Т/ф «За велінням вашої краси...»
14.40 Відкрита віза
15.00 Спортивний канал
15.55 Закон є закон
16.00 Серіал «Мисливець на злочинців»
16.50 М/ф «Дім для леопарда»
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон
Студія «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди», 16 с.
19.00 Програма «Імперія кіно» представляє Сільвестра Сталоне у гостросюжетному фільмі «Рембо-2»
21.00 Програма Людмили Клепакової «Імперія ТБ»
21.30 Програма Олександра Ткаченка «Післямова»
22.15 Чак Норіс у серіалі «Уокер — техаський рейнджер», 8 с.
23.15 «Імперія ТБ» представляє програму Вадима Скуратівського «Надії та втрати»

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.45 Авторська програма Д. Крилова.
10.05 У світі тварин.
10.40 Фан-клуб.
11.00 Доки всі вдома.
11.35 Ранкова зірка.
12.00 Планета Здоров'я.
12.35 Підводна одіссея команди Кусто. «Втрачені святині моря».
13.35 Сміхопанорама.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 Уік-енд.
17.20 Довгань-шоу.
17.50 Гумористичний серіал «Полуничка». «Таємне побачення».
18.20 Ігри світу.
19.10 Щасливий випадок.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.35 Прогноз погоди.
20.45 Прем'єра. Є. Сидихін у бойовику «Вовча кров».
22.20 Мелорама.
22.55 «Спорт-тайм» представляє. Волейбольний огляд.
23.15 Краща двадцятка.
23.55 Прогноз погоди.
КДРТРК
09.00 Єралаш.
09.10 За київським часом.
14.00 Вічне місто.
14.30 Музичний маршрут.
15.00 Київські мініатюри.
15.20 Постскриптум.
15.40 Людина на землі.
16.10 1000 мінус...

«ТЕТ» і «КИЇВ»

Не пропустіть чергову серію найпопулярнішого американського телесеріалу «Санта-Барбара», прем'єра нового епізоду о 7.30. Що буде з Челесте, котра допомагає поліції? Які будуть дії Майкла і Круза? Чи зможуть вони змусити Зака, особу надзвичайно небезпечну, припуститися фатальної помилки і зізнатися — де дитина, викрадена ним у Іден...

ТЕТ
6.25 Програма передач
6.30 «Міські новини»
6.40 «Пісня тижня»
6.50 Дитяча програма «Антресолька»
7.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
8.30 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
8.45 М/с «Конан»
ТЕТ
9.30 «Атлетик-ревю»
10.00 «Світ електронних розваг»
10.30 «Мандрівка з ЯНОЮ»
10.45 «Вустами малечі»
11.15 Світ природи: «Морські слони»
12.15 «Усе — у дім — усе!»
13.15 Мультфільми
13.30 «Паштет»
КИЇВ
14.00 Тіп-стоп
14.30 Поїхали
15.00 Музприлавок
15.30 М/с «Конан»
15.55 Єралаш
16.15 Гарнізон
ТЕТ
16.30 «Ім'я»
17.30 Спортивна програма «Ігри Ікс»
18.00 «Санта-Барбара»
19.00 Прем'єра гостросюжетного серіалу «Мітка»
20.30 «СІТ»: «ВІДЛУННЯ ТИЖНЯ»
21.05 «Пісня тижня»
21.15 «Напередодні»
КИЇВ
21.35 «Музична погода»
21.45 Худ. фільм «Білий пароход»
23.30 Привіт... завтра



Аукціон у Києві:

нові ціни на старі об'єкти

Нещодавно в Києві пройшли 11-ті відкриті приватизаційні торги об'єктами малої приватизації та незавершеного будівництва. Це був водночас 500-ий аукціон у рамках проекту «Мала приватизація в Україні» Міжнародної фінансової корпорації (фінансується Агенцією США з міжнародного розвитку). Він став своєрідним підсумком наполегливої співпраці регіонального відділення Фонду держмайна України по Києву та районних представництв ФДМУ столиці. За півтора року в Києві вдалося налагодити справжній приватизаційний конвеєр, з якого «зійшли» 84 об'єкти малої приватизації та незавершеного будівництва. За цей час від аукціонного продажу об'єктів до бюджету надійшло 22 мільйони 225 тисяч гривень.

На 27 травня в Києві призначено дванадцятий аукціон. Організатори торгів цього разу пропонують до продажу 10 об'єктів, а саме: два об'єкти незавершеного будівництва, державне підприємство «Київський центр технічного обслуговування металообробного устаткування з програмним управлінням» та три магазини (регіональне відділення ФДМУ по Києву), нежиле приміщення (представництво ФДМУ у Шевченківському районі), державне комунальне торговельне підприємство «Легенда» (представництво ФДМУ у Харківському районі), а також частину підвального нежилого приміщення та магазин № 235 «Гастроном» (представництво ФДМУ у Печерському районі).

Особливу увагу привертають київські довгобуди:

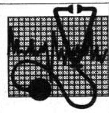
1. Комплексно-первинний блок обслуговування (Біличі, вул. Ірпінська). Ступінь будівельної готовності — 41 відсоток. Загальна площа приміщень — 4 930 кв. м. Площа земельної ділянки — 0,51 га. Стартова ціна — 234 584 гривні.

2. Промислова котельня (Пирогове-Корчувате, вул. Червонопрапорна). Ступінь будівельної готовності — 27 відсотків. Загальна площа приміщень — 716 кв. м. Площа земельної ділянки — 1,2 га. Стартова ціна — 28 800 гривень.

Решту приватизаційних об'єктів вже неодноразово пропонували до продажу. Так, на травневі торги виставлено магазини «Осокорки», та «Каштан», які не набрали необхідної кількості заявок і не потрапили на одинадцятий аукціон. Тепер стартові ціни цих лотів знижено на 30 відсотків. Більшість об'єктів малої приватизації продають у повну власність з майном та приміщеннями.

Заявки на участь в аукціоні приймають до 23 травня 1997 року.

Додаткову інформацію про об'єкти можна одержати за телефонами: 224-31-78, 212-29-51, 225-43-93.



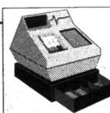
Запитуйте в аптеках

Виготовлення лікарських препаратів серцево-судинної, антидепресивної, жарознижувальної, знеболювальної, протизапальної, протиревматичної, анальгізуючої, антидіабетичної дії розпочало спільне словацько-українське підприємство «У Фарма».

Чотири роки тому його заснували акціонерні товариства «Словакофарма» і «Київмедпрепарат». Зі словацької сторони це — реальне інвестування фармпромисловості України, для нас — розширення торговельно-економічних контактів. Колишній цех шкідливого виробництва ветеринарних препаратів (Київ, пр. Перемоги, 120) цілковито реконструйовано словацько-українською фірмою ООО «Сутоїц», стала до ладу сучасна технологічна лінія, що відповідає міжнародним вимогам GMP. Її потужність — 400 млн. таблеток, або 40 млн. упаковок на рік. Ціни на ліки, що їх виготовляє «У Фарма», нижчі за імпортні аналоги.

На знімку: Тимчасовий Повірений у справах Словацької Республіки в Україні Ольга Мигаликова і голова Держкоммедбіопрому Юрій Спіженко на церемонії відкриття нового виробництва.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Звернення

Не називайте гривні рублями

З таким проханням до громадськості звернулися фінансисти України, серед яких В. Ющенко (Національний банк України), В. Гетьман, народний депутат України (УМВБ), В. Матвієнко (Промінвестбанк), В. Кравець (банк «Україна»), М. Нос (Укрсоцбанк), А. Колесников (Ощадний банк), О. Сорокін (Укрексімбанк), С. Аржевітін (банк «Ажіо»), Я. Солтис (Укрінбанк), С. Буряк, народний депутат України (Брокбізнесбанк), С. Максимов (ВАБАНК), Ф. Шпиг (банк «Аваль»).

Вони зокрема зазначають, що проведення грошової реформи стало значною подією для нашої держави, її економіки, зрештою для кожного громадянина. Гривня органічно ввійшла в наше життя, без будь-яких втрат для населення і стала зручною в користуванні. Незважаючи на песимістичні прогнози деяких економістів, вона вже вісім місяців, тобто з самого початку існування, не втрачає своєї платоспроможності, гідно стоїть поряд з іноземними валютами. Та ось лихо: не встигли ми звикнути до новеньких шурхітливих банкнот із зображенням видатних українських політичних і культурних діячів минулого, не встигли натішитися тим, що маємо, нарешті, власну валюту, як, заходячи до ринку, продовольчого магазину чи промтоварної крамниці де-не-де чуємо замість гривні... слово «рубль»?! У російських засобах масової інформації навмисно ігнорують правильне написання гривні. З'явилися навіть полемічні статті про неможливість застосування чужого для російської мови написання цього слова.

Навряд чи варто наголошувати, як ображає почуття гідності кожного свідомого громадянина України публічна зневага до власної національної валюти. Погляньте-но лишень, як утверджують у світі свій долар американці, як пишаються фунтом стерлінгів британці або франком — французи, як наполегливо борються за стабільність марки німці... Тому вважаємо, що ні ми з вами, ні державні інституції, ні Національний та комерційні банки, ні засоби масової інформації не мають права лишатися осторонь великої справи — пропаганди й утвердження української національної валюти.



Рейтинг «ГУ»

«АДВІС», як завше, попереду

Десять кращих підприємств Хмельницької області різних форм власності

1. ВАТ «АК АДВІС».
2. ВАТ «Укрелектроапарат».
3. Колективне підприємство «Хмельницька кондитерська фабрика».
4. ЗАТ «Хмельницьклегпром».
5. МП «Дельта».
6. ЗАТ «Дунаєвецький арматурний завод».
7. Колективне підприємство «Хмельницька макаронна фабрика».
8. Державне підприємство Дунаєвецький комбінат хлібопродуктів.
9. Хмельницьке орендне виробничо-торгівельне підприємство «Хлібокомбінат».
10. Державне підприємство «Красилівський агрегатний завод».

Інформаційно-аналітична група «ГУ».



План заходів Торгово-промислової палати України на травень

Міжнародна спеціалізована виставка «Примус: сучасний банк і офіс». Спільно з фірмою «Примус-Україна».	Виставковий зал ТПП, 12—17.
Друга міжнародна виставка-ярмарок «Алко+софт-97» (алкогольні та безалкогольні напої, соки, кава, чай). Спільно з фірмою «АККО Інтернешнл».	Виставковий зал фірми «АККО Інт.», 13—17.
Універсальна виставка-ярмарок «Дні міста-експо-97». Спільно з фірмою «Інформсіс».	Виставковий зал ТПП, 27—1.06.

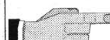


Календар аукціонів

об'єктів малої приватизації, запланованих на останню декаду травня 1997 року

№	Дата	Місто (область)	Кількість об'єктів	Примітки
1.	22.05.97	Кілія (Одеська обл.)	1	
2.	22.05.97	Луцьк	7	ОНБ
3.	23.05.97	Луганськ	8	ОНБ
4.	23.05.97	Львів	6	ОНБ
5.	23.05.97	Харків	4	ОНБ
6.	23.05.97	Керч (Крим)	3	
7.	23.05.97	Ялта (Крим)	7	
8.	26.05.97	Євпаторія (Крим)	7	
9.	26.05.97	Сімферополь (Крим)	12	
10.	26.05.97	Луганськ	5	
11.	26.05.97	Кремінна (Луганська)	3	
12.	27.05.97	Київ	10	у т. ч. 2 — ОНБ
13.	27.05.97	Херсон	6	
14.	27.05.97	Алушта (Крим)	4	
15.	27.05.97	Мукачеве (Закарпатська)	1	ОНБ
16.	27.05.97	Чернівці	5	ОНБ
17.	28.05.97	Борислав (Львівська)	3	
18.	29.05.97	Чернівці	4	
19.	30.05.97	Харків	7	ОНБ
20.	30.05.97	Світловодськ (Кіровоградська)	1	
21.	30.05.97	Ужгород	6	

Примітка: ОНБ — об'єкти незавершеного будівництва.



Антиреклама

Навіщо виробляти металобрухт?

25 квітня в рамках «Ділової сторінки» нашої газети було надруковано лист-подяку головного інженера Вищеольчедаївського цукрозаводу Анатолія Таєнчука, у якому йшлося про те, що на підприємстві ось уже 50 років без жодних поламок працює англійський турбогенератор. І, очевидно, працюватиме й надалі.

А сьогодні пропонуємо лист іншого гатунку, що надійшов до редакції від тракториста Віктора Кобзаря (Дніпропетровська обл., Криничанський р-н, с. Світлогірське): «Нещодавно мені привезли з Києва маленький фрезерний культиватор «ФМН-0,9», виробництва ВО «Київтрактородеталь», котрий коштував мені 440 гривень. Зазначу, що при цьому завод не давав ніякої гарантії на виріб. Але про яку гарантію може йтися, якщо шліци культиватора не підходять до валу відбору трактора, в редукторі відсутнє мастило, механізм регулювання глибини обробітку також недосконалий, тому доведеться його переробляти. І це лише ті неполадки, що їх видно вже сьогодні, але ж ми ще не виходили в поле. А що буде далі? Тому хочу запитати: навіщо такі виробники видурюють у селян гроші та продукують свіжопофарбований металобрухт?»

Як бачимо, громадяни готові підтримувати вітчизняного товаровиробника, але хочуть, щоб взамін їм пропонували справжній товар, а не металобрухт.

Курси гривні

до іноземних валют, встановлені Національним банком України 14 травня 1997 року

Назва валюти	Офіційний курс
100 австралійських доларів	143-04
100 австрійських шилінгів	15-40
100 англійських фунтів стерлінгів	299-67
1000 бельгійських франків	52-51
100 німецьких марок	108-38
100 голландських гульденів	96-36
100 датських крон	28-46
10000 італійських лір	10-96
100 канадських доларів	132-96
100 норвезьких крон	26-01
100 доларів США	184-30
100 фінських марок	35-94
100 французьких франків	32-16
100 шведських крон	23-97
100 швейцарських франків	128-39
1000 японських єн	15-46
100 екю	211-61
1000 іспанських песет	12-83
1000 грецьких драхм	6-79
100 ірландських фунтів	279-29
100 ісландських крон	2-63
1000 португальських ескудо	1078
100 СДР	254-66

Курси гривні

до іноземних валют II групи класифікатора, встановлені Національним банком України 14 травня 1997 року

Назва валюти	Офіційний курс
1000 чилійських песо	4-41
100 китайських юанів	22-22
100 єгипетських фунтів	54-28
100 гонконгівських доларів	23-79
100 сінгапурських доларів	127-36
1000 угорських форинтів	10-11
1000 індійських рупій	51-57
100 ізраїльських шекелів	54-12
10000 Південної Кореї вонів	20-64
100 польських злотих	58-3[illegible]
10000 румунських леїв	2-67
100 Саудівської Аравії ріалів	49-14
100 тайванських доларів	6-66
10000 турецьких лір	0-14
100 кувейтських динарів	606-05
100 новозеландських доларів	127-36
100 мальтійських лір	474-76
100 чеських крон	5-96
100 словацьких крон	5-49
100 словенських толарів	1-18
100 хорватських кун	29-91
1000 болгарських левів	1-23
1000 франків КФА	3-16
10000 російських рублів	3-19
10000 азербайджанських манатів	4-58
10000 білоруських рублів	0-51
10000 вірменських драмів	43-98
100 естонських крон	13-55
100 казахських теньге	2-42
100 киргизьких сомів	10-27
100 латвійських латів	317-76
100 литовських літів	46-08
100 молдавських леїв	40-24
10000 туркменських манатів	4-42
100 узбецьких сумів	3-06
100 грузинських ларі	142-87

Інформаційно-аналітична група «ГУ».
Тел. 441-88-58
Факс 449-85-62.

Урочисто, гідно, без суєти

Церемонії

УПЕРШЕ за всю історію існування Державної премії імені Тараса Шевченка церемонія нагородження її лауреатів відбудеться у Каневі, біля Кобзаревого дому. Про хвилюючі дійства цих урочистостей розмова нашого кореспондента з генеральним директором Шевченківського національного заповідника І. ЛІХОВИМ.

— Пане Ігорю, після 22 травня 1991 року, коли велелюдно і могутньо було відзначено 130-ту річницю повернення поета і пророка в Україну, щороку збагачується палітра шевченківського травня...

— Справді, у ці квітучі дні Чернеча гора по-особливому притягальна для всіх, хто сповідує Тарасове слово, хто йде до нього, немов на прощу. Глибоко символічно й те, що віднині Кобзаревий дім стає місцем пошанування лауреатів Шевченківської премії — письменників, поетів, митців, творчість яких піднеслася до вершин Тарасового духу.

— Коли відбудеться церемонія нагородження лауреатів?

— 18 травня, напередодні 136-ї річниці завершення останнього шляху Кобзаря з Санкт-Петербурга до Канева. Дійство розпочнеться урочистим зібранням біля стін Успенського собору. Після мітингу його учасники здійснять пам'ятну ходу від храму на Чернечу гору, до поетової усипальниці. Прозвучить «Реквієм». Тут, в обстановці піднесеності і неповторності миті, Президент України Леонід Кучма вручить іменинникам урочистостей дипломи і відзнаки лауреатів Шевченківської премії.

— Отже, у нас на очах народиться новий, хвилюючий державний ритуал — у святому місці під благословенням батька української нації...

— Дуже хотілося б, щоб так і було: урочисто, гідно, без суєти. Щоб церемонія нагородження — офіційна, піднесена, з усіма атрибутами державної влади —перетворилася на непересічне свято української культури, на явище державного життя. Разом з Володимиром Яворівським ми запропонували саме таке бачення церемоніалу. Гадаємо, воно буде враховано.

— Що ще відбуватиметься цими днями в Каневі?

— 16 — 17 травня триватиме свято кобзарського мистецтва. 18 травня вирушить з Києва і зупиниться біля приплаву «Тарасова гора» теплохід з учасниками міжнародного Шевченківського свята «В сім'ї вольній, новій», котре відбудеться у Херсоні. 22 травня до могили Шевченка прийдуть учасники походу «Останнім шляхом» Кобзаря, приїдуть мистецькі колективи, релігійні громади. Цього ж дня у музеї вручатимуть премії Фонду Тараса Шевченка, заснованого родичами поета. Гості зможуть ознайомитися з виставкою робіт Шевченківського лауреата Івана Марчука. До речі, Іван Марчук пожертвував заповіднику з одержаної премії 5 тисяч гривень. Співробітники-хранителі Кобзаревого дому щиро вдячні йому за це.

— А я дякую вам, пане Ігорю, за розповідь про календар шевченківського травня.

— Дозвольте через «Голос України» запросити всіх, кому дорога спадщина Кобзаря, до Канева, на Чернечу —Тарасову гору. Як сказав Євген Сверстюк, потрібно хоч раз у житті «вийти на гору, щоб відчути, що він проповідував з тієї гори...»

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

У номер

Чернівці

«Самопоміч» — не панацея, але...

У місті Вижниця створено першу в Чернівецькій області кредитну допомогову спілку під назвою «Самопоміч». Члени цього добровільного об'єднання матимуть право на отримання пільгових позик для того, щоб вкласти у підприємництво, здійснювати забудову господарських споруд тощо. Згодом, коли спілка зміцніє фінансово, вона кредитуватиме всіх бажаючих.

Заявки на реєстрацію таких об'єднань подали й мешканці інших населених пунктів Буковини.

Ужгород

Запряжуть вітер, загнуздають річки

Закарпатська обласна держадміністрація ухвалила програму розвитку нетрадиційних джерел енергетики, якою передбачено відродити занедбані колись малопотужні гідроелектростанції на гірських річках, спорудити гірляндні ГЕС та виробляти струм із біотехногенних відходів. Чільне місце відводиться в ній використанню вітряної енергії. В області створено підрозділ, що працюватиме над впровадженням, монтажем та експлуатацією малогабаритних вітрових установок. Перші з них — експериментальні, якщо буде вишукано кошти, стануть до ладу діючих уже наприкінці нинішнього року.

Харків

Створено новий трактор

На Харківському тракторному заводі створено новий колісний трактор ХТЗ-17021, що належить до класу машин загального призначення і має ряд технічних переваг над попередніми моделями. Майже на третину збільшено потужність заднього вантажопідйомного пристрою, котрий значно розширює можливості використання різноманітних агрегатів і підвищує його надійність. Крім того, за технічними розрахунками, продуктивність нової машини зросла на чверть порівняно з Т-150К, а витрати пального зменшилися на 15 відсотків.

Рівне

Мандри на Пегасі

Більше десяти швидконогих рисаків, серед яких особливо виділяється Пегас, має в своєму розпорядженні кінноспортивна школа у місті поліських атомоенергетиків Кузнецовську. Під керівництвом досвідченого інструктора Олега Іванова тут тренують з півсотні наїзників — чоловіків, жінок, дітей. Вони поки що беруть участь у різних святкових заходах, а згодом виступатимуть і в змаганнях.

З цього молодого поліського міста вже вийшло чимало відомих спортсменів.

Реформування

НЕ ОБІЙШЛОСЯ БЕЗ МУЗИКИ. ПОХОРОННОЇ

Факт...

З плакатами «Нам потрібне музичне училище!» студенти та викладачі Запорізького державного музичного училища імені П. Майбороди провели мітинг-пікетування біля приміщення обласної держадміністрації. Приводом до цього акту, а також письмового звернення до голови облдержадміністрації В'ячеслава Похвальського, депутатів, профспілок, партій та рухів, засобів масової інформації стало намагання на базі музучилища та Мелітопольського культосвітнього училища створити новий навчальний заклад — училище мистецтв.

Викладачі, студенти музучилища та їх батьки прохають «не дати погубити училище — єдиний в області навчальний заклад, який готує музикантів-професіоналів». За 67 років тут підготували більше 6 тисяч спеціалістів. Зараз в училищі працює понад 200 співробітників, навчаються 364 студенти та 200 учнів педпрактики.

Оскільки мітингували представники музучилища, то не обійшлося й без музики. Студенти-духовики професійно виконали на центральній площі міста похоронний марш.

... і коментар

заступника голови Запорізької обласної державної адміністрації, голови обласної комісії з реформування системи вищої освіти Віталія Воловика:

— Перша пропозиція нашої обласної комісії була: залишити все так, як існує нині. Лише розпочати згортання педагогічного училища № 2. Однак у Міністерстві освіти з нами не погодились. А начальник управління освіти Міністерства культури і мистецтв запропонував створити в Запоріжжі училище мистецтв і культури, ліквідувавши Запорізьке музичне та Мелітопольське культосвітнє. Залишивши при цьому обов'язково весь контингент нинішніх учнів. Оскільки Мелітопольське культосвітнє до Запоріжжя «притягти» неможливо, воно, як підрозділ нового училища, мало б існувати на своїй нинішній базі.

Аби уникнути непорозуміння, адже кожне з училищ займається своїми справами, обласна держадміністрація офіційно звернулася після засідання в Києві до міністерств освіти та культури з проханням залишити нинішній статус училищ. Чи підтримають на цей раз нас у Києві, сказати важко. Але наша позиція однозначна.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.



Дорога дальня, тривога рання

Під егідою Комітету Верховної Ради України з питань Чорнобильської катастрофи під девізом «Людина. Здоров'я. Екологія. Культура. Благодійність» відбулася міжнародна благодійна акція «Київ—Славутич—97». Вона пропагувала здоровий спосіб життя, оздоровчий біг і вкотре привертала увагу міжнародної громадськості до чорнобильських проблем. Координатором акції став міжнародний благодійний фонд «Ультрамарафон Київ—Славутич».

Програму було побудовано так, щоб якнайбільше охопити увагою дітей Чорнобильського регіону. Понад 1200 малят і підлітків поряд із дорослими брали участь у спортивних змаганнях із призовим фондом 1,2 тисячі гривень і концертах у Києві, Семиполках, Козельці, Чернігові, Славутичі та Іванкові. А після закінчення на них чекали подарунки.

Благодійність не була б можлива без допомоги спонсорів: ЗАТ «Utel», Хмельницької кондитерської фабрики, Городоцької райдержадміністрації Хмельницької області, львівських фірми «Світоч» і СП «Галка LTD», київського АТП 13028.

Сьогодні марафон потребує державної підтримки. І розуміння, що, відроджуючи фізичні й духовні сили майбутнього покоління, за невеликих затрат ми отримуємо неоціненний ефект.

Олександр НІЩУК,
директор міжнародної благодійної акції «Київ—Славутич-97».
Фото Богдана МАСЛЯНИКА.

Облаштування депортованих під загрозою

Кілька сотень кримських татар, які мешкають у Сімферополі, провели акцію протесту біля будинку Ради міністрів Криму. Учасники мітингу, організованого сімферопольським регіональним меджлісом, ухвалили резолюцію, в якій вимагали від київського і кримського керівництва забезпечити вирішення проблеми отримання репатріантами українського громадянства, проблем облаштування і працевлаштування кримських татар, які повернулися з місць депортації, їхнього представництва в органах державної влади, відновлення системи національної освіти та історичної топоніміки Криму. За словами голови сімферопольського меджлісу Бекира Дудакова, у результаті нинішньої бюджетної політики держави програма облаштування депортованих виявилася під загрозою зриву.



Забута мелодія художника

Ім'я Михайла Олександровича Ряснянського добре знане в Миколаєві. Художник, ветеран війни, звільняв місто корабелів і ось уже багато літ трудиться на його благо. Майстер пензля створив чимало портретів, пейзажів, жанрових полотен, відобразивши наш складний, суперечливий час.

Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ-Укрінформ).

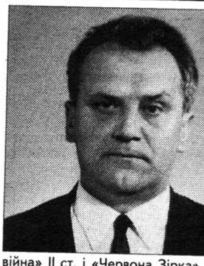
СОЛОВЙОВ Павло Миколайович

Колектив Міністерства енергетики та електрифікації України з глибоким сумом сповіщає, що 14 травня 1997 року пішов з життя колишній заступник міністра енергетики Павло Миколайович Соловйов.

Народився Павло Миколайович 1 січня 1919 року в с. Онуфріївка Кіровоградської області в робітничій родині.

Свою трудову діяльність розпочав у 1941 році на тепловій електростанції ст. Старий Оскол. В енергетичній галузі він пройшов нелегкий шлях від заступника начальника електростанції до заступника міністра енергетики та електрифікації УРСР.

У роки Великої Вітчизняної війни Павло Миколайович був у перших рядах захисників Батьківщини, за що нагороджений орденами «Вітчизняна



війна» II ст. і «Червона Зірка» та багатьма медалями. Після закінчення війни Павло Миколайович брав активну участь у відновленні енергетичного господарства країни.

З 1971 по 1976 рік Павло Миколайович Соловйов працював заступником міністра енергетики та електрифікації УРСР. Під його керівництвом знаходилася вся сільська електрифікація України.

На кожній посаді Павла Миколайовича відзначали прекрасне знання своєї справи, глибоке почуття відповідальності, уважне ставлення до людей.

З життя пішла світла й чуйна людина, висококваліфікований фахівець, друг і порадник для багатьох працівників електроенергетичної галузі. Пам'ять про Павла Миколайовича Соловйова назавжди залишиться в наших серцях.

Колектив Міненерго України.

Скандал

Шерше ля фам...

Як повідомляють авторитетні агентства, у Португалії триває скандал, пов'язаний з національною збірною з футболу. Він досяг такого напруження, що в нього довелося втрутитися президентові країни Жоржі Сампайю, який особисто наказав розслідувати всі обставини цієї справи й покарати винуватців.

Йдеться про розкриті нещодавно факти, котрі нібито свідчать про те, що кілька відомих португальських футболістів були замішані в оргіях з участю дам легкої поведінки, вживанням наркотиків.

Про це місцеві болільники дізналися з передачі «Господарі м'яча» приватного телеканалу СІК, автори якої назвали імена конкретних футболістів, які брали участь у сумнівних вечірках. Практично всі вони виявилися гравцями популярного клубу «Порту» (серед них і Фернанду Коуту, що виступає нині за «Барселону», і Секретаріу — за «Реал»), що викликало гнів його президента Жоржі Пінту да Кошта. Він загрозив оприлюднити аналогічні факти з життя футболістів інших клубів, а також декого з авторів сенсаційної передачі. На його думку, ця передача має тенденційний характер, вона інспірована суперниками «Порту», а головна її мета — зашкодити провідній команді країни.

У свою чергу, Федерація футболу Португалії заявила про намір подати позов до суду на телеканал за те, що він начебто поширює наклепи щодо національної збірної й тим самим підриває її престиж.

Щоправда, й телеканал не залишився в боргу. Він також ладен подати до суду скаргу у зв'язку з тим, що лікар «Порту» Жозе Карлуш Естевес звинуватив його у «намаганні вчинити вбивство за допомогою телезасобів». Йдеться про те, що саме згадана вище програма спричинила інфаркт, що його зазнав тренер «Порту» Антоніу Олівейру, донедавна наставник національної збірної.

Волейбольний легіон збирався в Черкасах

Волейболісти національної збірної України у відбірковому матчі чемпіонату Європи обіграли в залі черкаського Палацу спорту «Будівельник» датчан — 3:0 (15:5, 15:12, 15:5). Отже, отримавши четверту перемогу підряд у групі «Д», де також виступають команди Португалії, Хорватії та Угорщини, наші спортсмени близькі до завоювання путівки на фінальний турнір, який відбудеться у вересні нинішнього року в Нідерландах.

Як і в попередніх трьох матчах, основну «погоду» на майданчику в українській команді робили легіонери, які виступають у престижних клубах Європи та Південної Америки — «італійці» Олексій Гатін та Ігор Попов, «греки» Володимир Гудима та Юрій Філіппов, «бразилець» Олександр Шадчин... Датчани, що поступилися суперникам в усіх попередніх поєдинках і давно втратили шанси на перемогу в групі, на рівних боролися лише в другій партії, до рахунку 12:12. Потім на повну силу запрацював блок Шадчин—Філіппов, кілька разів потужно «вистрілив» Гатін...

Тренер гостей Мікаель Троллє після гри зазначив, що, на відміну від першого матчу в Данії, де його підопічним вдалося взяти в українців один сет, сьогодні датська команда була очевидним аутсайдером. «Мені в цій ситуації залишається працювати на перспективу, а ось Україна, маючи найвищих гравців у групі, показує цікавіший волейбол», — підбив підсумок Мікаель Троллє.

Звичайно, був цілком задоволений результатом головний наставник нашої команди, заслужений тренер України Борис Терещук. Тепер для збірної настає період вирішальних ігор з хорватами і, особливо, з португальцями, які також ідуть без очкових втрат, маючи лише гіршу, ніж Україна, різницю партій. «Звичайно, сьогоднішня гра — не показова. З датчанами по ходу зустрічі хлопці навіть дозволяли собі тимчасове розслаблення. Я вірю в своїх підопічних, бо вони справжні професіонали, які можуть за короткий час «притертися» одне до одного і тим ще більше посилити гру», — вважає тренер.

—Не секрет, що в деяких ігрових видах спорту зібрати всіх найсильніших легіонерів вдається аж ніяк не завжди. Чи були у вас проблеми з цим? —адресую запитання президенту Федерації волейболу України Миколі СИДОРЕНКУ.

—Якщо підходити до справи кваліфіковано, серйозних проблем виникати не повинно. Існує регламент Міжнародної федерації волейболу, який зобов'язує клуби надавати гравців у розпорядження збірних за п'ятнадцять днів до початку міжнародних матчів, є відповідні пункти в трансферах... Звичайно, і в нас не все було гладко з італійцями і греками зокрема. Вчасно уникнути непорозумінь допоміг президент міжнародної федерації, який надіслав у клуби «режимні» папери...

—А чому місцем проведення двох домашніх матчів з угорцями і датчанами було обрано не столицю, а провінційні Черкаси?

—Тут волейбол ніколи не був випадковим гостем. У національному чемпіонаті України, що завершився, і чоловіча і жіноча черкаські команди стали срібними призерами. Врахували і фінансові проблеми, які існують у Держкомспорті та федерації. Гостинні черкащани зголосилися організувати ці матчі на високому рівні, з чим упоралися напрочуд чудово. Окрім усього іншого, я ніколи не був прихильником того, що міжнародні зустрічі обов'язково повинні проводитися в столиці. Адже в нашого волейболу чимало прихильників у багатьох містах України. До речі, і дві домашні гри з Португалією та Хорватією 28 і 30 травня пройдуть на периферії — в Харкові.

Юрій ЩЕРБАК.

Черкаси—Київ.

Футбол

Лідери стомилися?

Першість України. Перша ліга. 39-й тур: Нафтовик—Металіст — 0:1. Чабан, 9. Явір—ФК Черкаси — 0:1. Грицай, 66. Хімік С—Шахтар — 3:3. Бабенко, 28, Зінченко, 84, Головань, 87 — Волков, 58, Теркулов, 74, Барабаш, 88. Металург Д—Металург М — 1:2. Андрощук, 26 — Ю. Гетьман, 39 і 80. Динамо-2—ФК Львів — 0:0. ЦСКА-2—Верховина — 1:1. Ковальчук, 56 — Якубик, 83. Поліграфтехніка—Поділля — 1:2. Павлик, 50 — Магріані, 4, Сендель, 16. Металург Н—Хімік Ж — 2:1. Безручко, 28, Машкевич, 77 —Василишин, 44. Буковина—СК Миколаїв — 1:0. Жабинський, 31. Кристал—СК Одеса — 0:2. Терещенко, 21, Сизченко, 89. Зоря—Волинь — 3:1. Чалмаєв, 15, Целих, 58, Мірошниченко, 82 — Панченко, 55. Сталь—Верес — 5:0. Осташов, 10, Манько, 18, Цвік, 42, Моргунов, 64, Лопаткін, 81.

Найбільша несподіванка туру — поразка донецького «Металурга» у рідних стінах. Щоправда, суперник у лідера був не з «середнячків». Маріупольський «Металург» не втратив шанси на підвищення у класі, тож у кожній грі його гравці викладаються до кінця. З нинішнього туру маріупольці повернулися додому не тільки з чотирма очками, а й командою, що посідає третє місце.

Загалом минулий ігровий день не був щасливий для клубів, які входять до чільної п'ятірки. Так само, як і донецький «Металург», програв удома «Нафтовик». І знову — аутсайдерові, що наводить на неприємні думки: зайвий очковий багаж команді, що втратила надію на вихід до вищої ліги, просто не потрібний. Не змогли пробити щит львівського клубу динамівці Києва, а «Зоря» помстилася «Волині» за своїх земляків з Алчевська. Напруженим був поєдинок у Чернівцях, де миколаївці намагалися не програти «Буковині». Нічого не вийшло. Буковинці, що виходять з кризи, виявилися сильнішими. Справжній бій «Поліграфтехніці» дало «Поділля», котрому «світить» розставання з першою лігою. Напевне, господарі не чекали такого завзяття від аутсайдера: на 20-ту хвилину він вів 2:0. Лише у другому таймі олександрійці цілковито перехопили ініціативу, та спромоглися відіграти лише один м'яч. Гадаю, це не останній сюрприз подолян на фінішній прямій.

Команди в турнірній таблиці після цього туру розташувалися так: Металург Д — 90 очок, Динамо-2 —81, Металург М — 78, Волинь — 76, Сталь — 67, Буковина — 66, Нафтовик — 65, СК Миколаїв — 64, Поліграфтехніка — 61, Металург Н — 58, Хімік С —55, Явір — 54, ФК Львів — 51, Зоря — 49, СК Одеса —45, ЦСКА-2 — 44, Металіст — 43, Шахтар — 43, Хімік Ж — 41, Поділля — 36, Верес — 36, ФК Черкаси — 35, Верховина — 34, Кристал — 33.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

Кубок кубків — у «Барси»

У середу в Роттердамі (Нідерланди) відбувся фінальний матч розіграшу Кубка кубків між командами «Парі Сен-Жермен» (Париж, Франція) і «Барселоною» (Іспанія). Французькому клубові, який завоював почесний трофей торік у матчі з «Рапідом» (Відень), не вдалося утримати його. Все вирішив єдиний гол, забитий у першому таймі бразильцем Роналдо, який виступає за «Барселону». Форвард майстерно пробив 11-метровий удар. Парижани могли відігратися ще в першому таймі, але м'яч після удару Локо влучив у штангу. У другому таймі штанга врятувала й «ПСЖ». Отож, Кубок кубків вирушив до Барселони.

Справжнє випробування для сміливців

В Україні вперше взяла старт акція «Мальборо Едвенче Тім», що організована компанією «Філіп Морріс». Ці змагання, які дають можливість перевірити свою силу, витривалість і здатність до взаємодопомоги в екстремальних ситуаціях, проводять у багатьох країнах світу ось вже протягом дванадцяти років. Сміливцям доводиться пройти неабияки випробування: боротися з бурхливою течією і порогами на надувних човнах, їздити джипами бездоріжжям, мотоциклами —гірськими серпантинами, управляти кіньми. Головна мета акції — дружба і командний дух, які зароджуються на трасі. Саму програму складено так, що одному пройти дистанцію просто неможливо, і впоратися з усіма перешкодами в змозі лише згуртована команда. До речі, з англійської назва акції перекладається як «Команда пригод Мальборо».

—Учасником змагань «Мальборо Едвенче Тім» може стати кожен, кому вже виповнилося 18, хто має права водія, уміє плавати і володіє розмовною англійською, —розповіла журналістам менеджер компанії «Філіп Морріс» Віра Пришляк. — Бажаючим необхідно лише заповнити картки учасника, що розповсюджують у магазинах, кіосках, барах, кафе тощо в семи містах України (Києві, Львові, Одесі, Донецьку, Дніпропетровську, Харкові і Ялті) і надіслати їх за адресою оргкомітету в столиці до 15 червня. Потім 200 ймовірних претендентів буде запрошено на співбесіду, а на початку серпня вісім з них поїдуть до Чехії, до відбіркового табору. Там і визначаться двоє найкращих, які будуть удостоєні честі представляти у вересні Україну в грандіозному фіналі у США під назвою «Справжнє випробування».

Відзначимо, що учасниками «Справжнього випробування», традиційно організовуваного на незайманому цивілізацією південному заході Америки, у самому серці «Країни Мальборо» у штаті Юта, будуть 44 сміливці з двадцяти країн світу.



Теніс

Вікотек-Кап — дія друга

На кортах стадіону «Динамо» в Києві з 18 по 25 травня відбудеться міжнародний юніорський тенісний турнір «Вікотек-Кап», в якому, крім представників нашої країни, беруть участь також спортсмени Югославії, Польщі, Білорусі, Грузії, Узбекистану, Азербайджану, Росії. Оргкомітет змагань очолив відомий український політик, голова Народно-демократичної партії України Анатолій Матвієнко.

Цей турнір із серії юніорських змагань під патронажем Європейської тенісної асоціації (ЄТА) для юнаків і дівчат 16 років і молодше провадиться у нашій країні вдруге. Торік він мав пробний характер, а нині набув «рейтингового» статусу. Довіра, виявлена ЄТА України, ще раз підкреслює високе місце нашої країни в континентальній тенісній ієрархії, а також те, що український теніс має багаті традиції. Імена переможців світових і європейських чемпіонатів юних тенісистів — Лариси Савченко, Наталії та Андрія Медведєвих, Дмитра Поляковa, Андрія Рибалка — відомі у всьому світі.

Турнір проходить у чотирьох розрядах — юнаки (одиночний і парний), дівчата (одиночний і парний). Минулого року в одиночних змаганнях перші були представники Молдови і Білорусі. Цього разу добрі шанси на перемогу в дівчат має львів'янка Ольга Лазарчук, яка посідає дев'яте місце в європейському юніорському рейтингу.

Усі витрати з фінансового забезпечення турніру взяла на себе українська торговельна компанія «ВІКОТЕК». Її генеральний директор Віктор Кононенко разом із колегою з «Кінетік ЛТД» Сергієм Коноваленком — ініціатори проведення таких турнірів. Вони витрачають час, здоров'я та гроші на розвиток дитячого тенісу в Україні. Як і рік тому, на корті буде використано офіційні м'ячі Федерації тенісу України «Треторн», постачальником яких є київська фірма «Кінетік ЛТД». Особливість м'ячів від «Треторна», виготовлених із спеціального типу гуми і малайзійського каучуку, в тому, що вони ніколи не здуваються, не втрачають пружності й міцності.

Газета «Голос України» є інформаційним спонсором турніру.

Кілька слів про календар. 18 і 19 травня пройдуть кваліфікаційні поєдинки. 20—23 травня — попередні ігри основної сітки. 24 травня — фінали пар, а останнього дня — одиночні фінали. Початок змагань о 10.00.

В. Б.

Правління акціонерного товариства «Мехбуд» повідомляє про проведення загальних зборів АТ, які вібудуться 9 липня 1997 року в Києві.

Порядок денний:

1. Звіт про роботу ВАТ «Мехбуд» за 1996 рік.
2. Внесення змін і доповнень до статуту.
3. Вибори керівних органів товариства.
4. Затвердження внутрішніх нормативних актів ВАТ «Мехбуд».
5. Затвердження порядку оплати голови і членів правління, членів спостережної ради і ревізійної комісії.

Початок зборів о 13-й годині.

Місце проведення: 252142, Київ, вул. Акад. Кримського, 4-а, актовий зал.

Початок реєстрації о 10-й год.

Контактні телефони: 444-32-95; 444-81-67.

Арбитражный суд г. Севастополя (335000, Севастополь, пл. Восставших, 6) возбудил дело № 013/6 о банкротстве ЧП «ЭДО» (р. с. 4468080 в «Нэвикон-банке» г. Севастополя, юридический адрес: г. Севастополь, ул. Железнякова, 18).

Претензии предъявляются в течение одного месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражний суд Сумської області (Суми, вул. Рибалка, 2, кімната 14) порушив справу № 359-6/23 про банкрутство ДТКП «Дари ланів» (245780, Сумська обл., Конотоп-2, пр-кт Миру, 87), р/рахунок 000567930 у Конотопському АПБ «Україна», МФО 337096. Претензії кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Запрошення до участі в торгах (ЗУТ)

Дата: 20 травня 1997 року

Кредит № 3865 — UA

ЗУТ № NDC/T — 04/96

1. **Україна** одержала кредит від Світового банку реконструкції та розвитку (Світовий банк) у різних валютах для покриття витрат за **Проектом реабілітації гідроелектростанцій та систем контролю.** Передбачається, що частину цих коштів також буде спрямовано на покриття витрат за контрактом на постачання та монтаж оптоволоконних ліній зв'язку (ОВЛЗ) для Національного диспетчерського центру електроенергетики України (НДЦ України).

2. **Національний диспетчерський центр електроенергетики України** (НДЦ України) запрошує зацікавлені фірми взяти участь у торгах з постачання та монтажу приблизно 1000 км оптоволоконних ліній зв'язку (ОВЛЗ). Обсяг постачання та обсяг робіт має складатися з таких компонентів:

оптоволоконний кабель, приблизно 1000 км;

арматура кріплення оптоволоконного кабеля;

вимірювальні прилади, інструменти та мобільні лабораторії;

діагностичний комплекс та комплекс управління;

запасні частини;

проектні роботи;

доставка обладнання і кабелю на об'єкти, монтажні роботи, налагодження, випробування та завершення робіт «під ключ»;

навчання персоналу.

Підрядчик повинен виконати проектування оптоволоконної системи зв'язку на підставі параметрів, зазначених у специфікаціях.

3. Зацікавлені фірми можуть ознайомитися з тендерними документами за адресою:

Україна, 252032, Київ,
вул. Комінтерну, 25, кімната 408,
НДЦ України.
Тел: 38-044-227-99-17;
факс: 38-044-227-99-70.

4. Ознайомитися з тендерними документами можна починаючи **з 20 травня 1997 року.** Зацікавлені фірми можуть придбати повний комплект тендерних документів після подання письмової заяви за вищезазначеною адресою та сплати комісійного стягнення у розмірі, еквівалентному $300, що не підлягає поверненню.

5. Умови участі в тендері і загальні положення контракту виконані згідно зі стандартами Світового банку: поставка та монтаж технологічних комплексів і обладнання (січень, 1996).

6. Всі заяви для участі в торгах повинні супроводжуватися гарантією в розмірі не менш **ніж 2% (два відсотки) від ціни контракту** і мають бути доставлені за вищезазначеною адресою не пізніше 10.00 20 серпня 1997 року. Форма гарантії повинна відповідати положенням пункту 15.3 інструкції учасникам торгів.

7. Конкурсні пропозиції будуть розпечатуватись у присутності представників фірм-конкурсантів, які бажають взяти участь у цій процедурі, в офісі **НДЦ України о 10.15 20 серпня 1997 року.**

8. Відповідно до процедур, викладених у тендерній документації, при порівнянні конкурсних пропозицій, що оцінюються, Роботодавець зробить преференційну знижку виробникам технологічних комплексів та обладнання з країни Роботодавця.

Арбитражным судом Запорожской области (330001, Запорожье, ул. Шаумяна,4) возбуждено дело № 5/3-3 от 14.02.97 г. о банкротстве общества с ограниченной ответственностью «Велл» (330600, Запорожье, бульв. Шевченко, 10-А, кв.13) р/с 467588 в АКБ «Элита» Запорожья, МФО 313690.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

По заявлению Государственной налоговой администрации по Краматорску арбитражным судом Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) 4.02.1997 г. возбуждено дело № 8/1-10Б о признании банкротом частного малого предприятия «Донбасс-бизнес», расположенного в Краматорске Донецкой области, ул. Дворцовая, 42-137, расчетный счет 5468738 в Краматорском отделении АК Проминвестбанка.

Арбитражным судом Республики Крым рассматривается дело № 1136-8 о признании банкротом арендного торгово-производственного предприятия «Алупка». Юридический адрес: Крым, г. Алупка, ул. Фрунзе, д. 22; р/с 642102 в Алупкинском отделении Укрсоцбанка.

По имущественным требованиям кредиторы могут обратиться в арбитражный суд Республики Крым.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Астра-Таїр» повідомляє про зміну організаційно-правової форми та перетворення його на приватне підприємство з відповідним зменшенням статутного фонду.

Адреса підприємства:
м. Київ, пр-т Відрадний, 55,
тел.483-73-62.

Арбитражным судом Крыма (333000, Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбуждены дела о признании банкротами:

— № 1695-6, малого предприятия «Олидан» (пгт. Черноморское, ул. Школьная, 6, кв. 7), расчетный счет 000468713 в АКБ «Украина», МФО 324269 пгт. Черноморское;

— № 694-6, малого предприятия «Тархан» (пгт. Черноморское, ул. Революции, 98), расчетный счет 000468220, МФО 324526 в ПИБ пгт. Черноморское.

Претензии кредиторов и возможных санаторов принимаются Арбитражным судом Крыма в месячный срок со дня опубликования объявления.

Відкрите акціонерне товариство «Рожищенський сирзавод»

повідомляє своїх акціонерів, що загальні збори відбудуться 24 травня 1997 року о 12 годині за адресою:

Волинська обл., Рожищенський район, с. Рудня (приміщення будинку культури).

Реєстрація акціонерів з 9 до 12 години.

Порядок денний:

1. Про підсумки фінансово-господарської діяльності товариства за 1996 р.
2. Різне.

Акціонерам товариства мати при собі документи, що посвідчують особу та право на акції. Представникам акціонерів мати доручення, завірені нотаріальною конторою або за місцем роботи.

Доповнення до інформації про результати господарювання та шосту емісію акцій Акціонерного банку «Синтез»

Акціонерний банк «Синтез» зареєстрований Національним банком України 24 грудня 1993 року, реєстраційний номер — 221, код ЕДРПОПУ — 21564391.

Банк надає всі види банківських послуг.

Акціонерами банку є 18 осіб. Статутний фонд банку становить 1.250.000 гривень і поділений на 125.000 простих іменних акцій. Останні збори акціонерів були проведені 30.04.1997 року.

У банку працює 70 співробітників.

Адреса банку: 252042, Київ, вул. І. Кудрі, 5, т/ф. 244-22-98.

Мисливець за перевагами ночі

Портрет

ОСЬ УЖЕ двадцять років гуляє естрадним простором його «Осіння пісня», що її «Світязь» виконував у свій «пелюшковий» період. Ювілей «Осінньої» зобов'язує пригадати її автора — єдиного в Україні барда-піаніста.

Контрастного, мов час, в якому живемо. Відомого — і заразом приреченого, аби його знали колеги-музиканти. Декадента — і меланхоліка з домінуючим прагненням світла. Бешкетника — і пасивіста щодо власної кар'єри. Затятого персоналіста — і комунікабельної людини. Сергія Шишкіна.

Не можу стриматися від фрази: «Особисто я йому симпатизую». Може, тому, що не один чайно-клавішний вечір став для нас годинами одкровень. Передостанній раз Шишкін «терзав» моє піаніно, коли приїздив судити відбіркові тури «Перлин сезону». Востаннє —коли збирався вирушити із караваном музик у подорож «Лишається надія».

Під час зустрічей ніби роздивлялися кільця на древі його біографії. Призер і дипломант «Оберегу», «Червоної рути», організатор фестивалю «Володимир» у рідному Володимирі-Волинському. Щедрий пісневторець —для себе та інших виконавців. А ще — батько «Босса-нови», яка через свою розкішність ледь не зробила Шишкіна автором єдиної (але якої!) пісні.

На дистанції часу поміж «Осінньою піснею» та «Боссановою» утверджувалася, звивалася, чекала на визнання шишкінська егоцентрична натура.

Він експериментував одразу в кількох напрямах заради пошуку істини (так йому, принаймні, здавалося). Відтак бачив себе українським Чеславом Неменом. А згодом відчув, що набив руку і знає, на що спроможний. Писав по дві пісні на рік із думкою: «Кому воно потрібне?». Усупереч принципові «ніяких весіль» грав на весіллях, паралельно викладаючи у музичній школі та здобуваючи лауреатські лаври. Мав проблеми зі здоров'ям, набирав вагу до ста кілограмів, знову худнув (чи не показник внутрішньої нестабільності?).

Погруз із головою в нестатках. Досі не має ані комп'ютера, ані студії. А все через суто шишкінський принцип — музиканта з вищою освітою, екстравагантного поета — ніколи й ні з ким не спілкуватися на рівні грошей. Продюсери нюхом відчувають антикомерційність цього «скептичного лірика» (визначення С. Ш.).



Хоча, коли пильніше придивитися до витворів його музи, можна завважити: не одна пісня Сергія претендує бути шлягером.

Він не хоче під когось «косити». Писати для народу?.. «Є народ, а є верстви, яким подобається моя музика,» — ставить крапки над «і» Сергій.

У своєму райцентрі на Волині Шишкін разом із дружиною Іриною виховує 15-річного сина, Сергія-молодшого. Звісно, творить. Торік довів до пуття альбом «Перевага ночі».

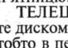
Був та є собою: піїтом, що йому дано дивувати світ. А інколи на сцені й клоуном, котрий дуркує із шармом. Так, як це вдається лише справжньому інтелектуалові.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.
Володимир-Волинський — Київ.

Астрологічний прогноз на 19 —25 травня



ОВЕН (21.03 — 20.04). Намагайтеся все найважливіше зробити протягом робочого тижня. Не загострюйте стосунків з оточуючими, бо ваші досягнення прямо пов'язані з вашим душевним спокоєм. Найсприятливіший час припадає на п'ятницю.



ТЕЛЕЦЬ (21.04 — 20.05). Можливо, ви відчуєте дискомфорт у час, що передує повному місяцю, тобто в першій половині тижня. В будь-якому разі не поспішайте приймати рішення. У суботу найкраще зайнятися фінансовими проблемами. Проте успіх прийде до вас лише в тому разі, коли ваші рішення не суперечитимуть законам.



БЛИЗНЯТА (21.05 — 21.06). Зірки пророкують вам пожвавлення у справах. Проте навіть у разі, коли ви відчуєте приплив бадьорості і сил, уникайте непродуманих дій, бо можна швидко зруйнувати те, що довго створювалося.



РАК (22.06 — 21.07). Цього тижня багато справ владнати вам допоможуть люди, які вас оточують. Зверніть увагу на те, що повний місяць, котрий припадає на середину тижня, здебільшого, сильно впливає на ваш знак.



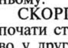
ЛЕВ (22.07 — 22.08). Щедрі від природи, ви любите ділитися своїми успіхами з оточуючими. Цього тижня таку нагоду ви матимете. З другої його половини у ваших справах може настати злам на краще. Головне —розібратися, у якій конкретній сфері краще докладати свої зусилля.



ДІВА (23.08 — 22.09). Початок тижня для вас досить сприятливий. А з другої половини налаштовуйтеся на те, що зусиль для розв'язання проблем знадобиться більше. Народженим у вересні не варто займатися своєю роботою в суботу.



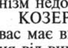
ТЕРЕЗИ (23.09 — 22.09). Цей тиждень — останній, коли від вас вимагатиметься напруження сил перед тривалим періодом відносного спокою. Від того, як вдало розв'яжете свої проблеми зараз, залежить стан ваших справ у майбутньому.



СКОРПІОН (23.10 — 22.11). Життя може розпочати ставити до вас підвищені вимоги, особливо у другій половині тижня. Більше це зачепить народжених наприкінці жовтня. У фінансові проекти вкладати весь свій капітал не слід. Якщо ви не зовсім певні успіху, залучайте нових інвесторів.



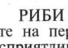
СТРІЛЕЦЬ (23.11 — 21.12). У період повного місяця (22 травня) зверніть увагу на своє здоров'я. Зазвичай ви не чутливі до зміни фаз місяця, проте наступний повний місяць може мати сильний вплив на ваш настрій. Особливо, коли ваш організм недостатньо відновив сили після зими.



КОЗЕРІГ (22.12 — 20.01). Поступово робота для вас має вийти на перший план. Наступного місяця від виконання вами щоденних обов'язків залежатиме стан ваших справ. А тепер можете трохи розслабитися, особливо, коли ви народилися в січні.



ВОДОЛІЙ (21.01 — 19.02). Перед повним місяцем, що припадає на середину тижня, ви почуватиметеся не дуже добре. З другої половини ваші справи мають піти набагато краще. Якщо ви народилися в січні, побоюйтеся несподіванок у суботу.



РИБИ (20.02 — 20.03). Основні справи плануйте на першу половину тижня, бо вона для вас сприятливіша. Коли ж ви шукаєте нові джерела доходів, то не виключайте варіанти роботи вдома: отриманий результат може перевершити сподівання. Вівторок успішний для народжених наприкінці знакового циклу.

Про те, що було і буде

Сурмило, гуділо вікінгове плем'я

Духовий оркестр із Норвегії «Стабекк симфонік бенд» днями гастролював в Україні. Відомий ще з 1918 року, колектив зацікавив і нашу публіку особливим стилем виконавства. Заслужені овації дісталися керівникові оркестру, президентові Європейської гільдії трубачів Бенгту Еклунду, солістові Нікласу Еклунду, а також усім музикантам.

Напередодні Дня Перемоги норвежці виступили в Славутичі для сімей працівників ЧАЕС. Наступними днями колектив грав у великому залі Музакадемії та зустрічався із учнями Дитячої академії мистецтв.

Підготували акцію філармонійний оркестр з Осло, норвезька федерація оркестрів, об'єднання музичних організацій Норвегії, а з нашого боку — Міністерство культури та мистецтв, Національна музична академія імені П. Чайковського.

Краса та розум — речі сумісні



В Українському фінансово-економічному інституті (м. Ірпінь Київської області) відбувся конкурс «Міс-97». У шести номінаціях змагалися дев'ять дівчат віком від 17 до 22 років. Корону здобула 17-річна Тетяна Куца з Переслава-Хмельницького. Переможниці було вручено грошову премію та телевізор. За словами ректора вузу Петра Мельника, журі віддало перевагу тій, що поєднує в собі красу та розум.

Ольга КОЗЛОВА.

На знімку: переможниця конкурсу Тетяна Куца.

Фото Богдана МАСЛЯНИКА.

Дощ. Ліхтар. Бруківка...

Костянтин Колобов і Дмитро Даниш із Харкова експонували в столичній галереї «Лада» близько 20 своїх робіт. Переважно це — професійно виконані міські настроєві пейзажі.

«Картини харків'ян до вподоби як високочолим снобам, так і непідготовленим обивателям»,— зазначають мистецтвознавці.

Соняшник — квітка «зіркова»

Квітку сонця — соняшник — обрано емблемою фестивалю слов'янського мистецтва «Слов'яниця-97», що відбудеться 31 травня в Донецьку. У програмі візьмуть участь «зірки» української і російської естради — група «Рондо» і Олександр Іванов, Ірина Отієва, Ірина Салтикова, Діана, EL Кравчук, «Табула Раса», Ані Лорак, Наталя Могилевська,. Андрій Данилко. У програмі — виступи колективу бального танцю під керівництвом братів Постнікових, шоу-балету «Карусель» і показ колекції зачісок та одягу донецького агентства моделей В. Григор'єва. Фестиваль, як вважають його організатори — московська фірма «Віват, Вікторія!» і донецьке ЗАТ «Акорд», сприятиме інтеграції естрадних культур і розвиткові в Україні індустрії шоу-бізнесу. Мистецький захід обіцяє стати традиційним: його емблема «розквітатиме» чотири рази на рік.

Ліна КУЩ.

Донецьк.

ПОГОДА НА ВИХІДНІ

В Україні утримається тепла без опадів погода. Вночі 9 — 14, вдень 22 — 28 градусів тепла. У східних та північних областях незначне зниження температури.

На Київщині без опадів. Вітер північний, помірний. Температура вночі близько 14, вдень близько 27 градусів.

Український гідрометцентр.

А тим часом Управління державної пожежної охорони МВС повідомляє, що з настанням сухих, соняних днів є вірогідність виникнення пожеж.

Працівники управління просять не нехтувати вимогами безпеки.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національна опера: субота — опера «Мазепа» П. Чайковського; неділя — опера «Наталка Полтавка» М. Лисенка (о 12 годині), балет «Лебедине озеро» П. Чайковського.

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота —комедія «Житейське море» І. Карпенка-Карого; неділя —казка «День народження кота Леопольда» А. Хайта (о 12 годині), «Крихітка Цахес» за Е. Гофманом.

Національний драмтеатр імені Лесі Українки: субота —комедія «Школа скандалу» Р. Шерідана; неділя — «Любов студента» Л. Андреєва.

Початок вистав о 19 годині.

● *Одеса*

Академічний театр опери та балету: субота — опера «Травіата» Дж. Верді, неділя — концерт вокальної музики (о 18 годині).

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота —«Бал на честь короля»; неділя — оперета «Маріца» І. Кальмана (о 18 годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

✆ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 280663.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311083.